



# ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ

ΕΤΟΣ 250  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 275  
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2012

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ  
e-mail: editor@kythiraika.gr

Κωδικός:  
2930

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 210-9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 210-9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



## Ακόμα σκοτάδι στις έρευνες για τη ληστεία

Δεν υπάρχει φως μέχρι την ώρα που γράφουμε αυτές τις γραμμές σχετικά με τη ληστεία, που έγινε τον περασμένο μήνα στο Φυρό.

### Κυδηραϊκά

ΤΗΝ ώρα που η χώρα μας αγωνίζεται να ξεφύγει από την χρεοκοπία και οι πολίτες ετοιμάζονται να υποδεχθούν το 2013, πιθανόν το δυσκολότερο χρόνο της παρούσας κρίσης, εδώ στη νησί πολλοί από μας εξακολουθούν να κινούνται στους ρυθμούς της προ κρίσεως εποχής, όσον αφορά σάσα απαιτούμε από το κράτος και θέλουμε να εφαρμοσθούν. Ακριβώς την ίδια ώρα που διαπιστώνουμε όλοι ότι το κράτος είναι ουσιαστικά αδύναμο και εξαρτώμενο εν πολλοίς από τις διαθέσεις των διεθνών δανειστών του ή των εταίρων της χώρας. Η στήλη δεν επιχειρεί πολιτική ανάλυση, οφείλει όμως να επισημάνει ότι κάτω από τις παρούσες έκτακτες συνθήκες πρέπει όλοι να αναδιατάξουμε τους στόχους μας ζητώντας τώρα, περισσότερο από ποτέ άλλοτε, μόνο τα εφικτά και τα ουσιώδη. Ας πούμε ένα απλό παράδειγμα. Το κράτος δίνει για τα Κύθηρα και τις πλησίον αυτών περιοχές για επιδοτήσεις αγόνων σχεδόν 6 εκ ευρώ επησίως. Με τις περιοπές που ήδη έχουν αναγγελθεί είναι πλέον ή πιθανόν ότι και τα Κύθηρα θα έχουν επιπτώσεις. Τι προέχει λοιπόν; Η προσπάθεια να διεκδικηθεί έξυπνα ότι καλλιέργεια και όχι η εμμονή στη διατήρηση ή και την αύξηση ακόμη των διατιθέμενων πόρων. Αν αυτό έθει, καλοδεχόμενο, πρέπει όμως να είμαστε έτοιμοι για το χειρότερο για να αντιμετωπίσουμε το αναγκαίο. Το παράδειγμα είναι εντελώς τυχαίο λόγω επικαιρότητος, αυτό όμως πρέπει να ισχύει σε όλα τα θέματα και τις διεκδικήσεις. Δεν μπορείς να σώσεις τη ΔΟΥ πχ; Αγωνίσου να μην ξέρεις στη Σπάρτη. Άπειρα είναι τα θέματα δυστυχών και πολλά τα παραδείγματα. Ας προετοιμασθούμε όλοι για ένα δύσκολο 2013 μήπως και ανάψει κανένα αμυδρό φως το 2014. Το νησί μας είναι μέρος μίας χώρας που δύναται προβλήματα και δεν έχει καμία δυνατότητα να λύσει κανένα μόνο του. Περίσκεψη, λοιπόν, κοινός νους, εγρήγορση, ομοψυχία, συνεννόηση και, κυρίως, αλληλεγγύη σε όσους θα έχουν δυσκολότερο πρόβλημα από το δικό μας, όπως τονίσαμε σε άλλο άρθρο μας λίγο πριν. Δυστυχών τα δύσκολα είναι μπροστά και να ευχόμαστε να αποφύγουμε τα δυσκολότερα και τα ανυπέρβλητα. Καλές γιορτές σε όλους από τη φωνή αυτή, που σήμερα συμπληρώνει 25 χρόνια αδιάλειπτης ενημέρωσης και ας περάσουμε, τουλάχιστον με υγεία το δύσκολο χρόνο που μας περιμένει. Εμείς εδώ, όσο μπορούμε και με όσες δυνάμεις διαθέτουμε ακόμη, έχουμε τάξις ως σκοπό να συνεχίσουμε να προσφέρουμε στην ενημέρωση με σοβαρότητα και ευθύνη χωρίς κραυγές και εξάρσεις. Όσο θα μας το επιτρέπουν οι συνθήκες.

Είναι αλήθεια ότι από τις Αστυνομικές αρχές υπάρχει φραγή ειδήσεων και έτσι δεν μπορούμε να πούμε υπευθυνά αν ισχύει ένα εκ των δύο που κατά διαστήματα έχουν ακουστεί. Ότι δηλαδή η Αστυνομία είναι κοντά στην εξιχνίαση της υπόθεσης και απλά καθυστερεί για να την «δέσει» ή ότι δεν έχει βρει τίποτα και όλα είναι ακόμη στο σκοτάδι. Φαίνεται όμως ότι αρκετά στοιχεία έχουν συλλεχθεί ήδη, ενώ είναι άγνωστο τι απέγινε με την έρευνα των κινητών, καθώς ακούστηκε ότι ζητήθηκε η άρση του απορρήτου και ο εντοπισμός των κινητών, που έδιναν σήμα από την περιοχή.

«Τα ΔΟΥναι και λαβείν (;) των πολιτών με την εφορία

Ενώ δεν φαίνεται πλέον να είναι ανατρέψιμη η πορεία κατάργησης της ΔΟΥ Κυθήρων, εκτός σεισμικών εξελίξεων, εντύπωση προκαλεί η καθυστερημένη και ασθενώς υποστηριζόμενη απάτηση για τη μη συγχώνευση της ΔΟΥ



Εδώ θα εγκατασταθεί το ΚΕΦ. Αν μείνουν κι οι υπάλληλοι τι σόι οικονομία κάνουν με την κατάργηση;

Κυθήρων με αυτήν της Σπάρτης, τα μειονεκτήματα της οποίας αναφέραμε στο προηγούμενο. Ενώ, λοιπόν, ο Δήμος Κυθήρων δεν ήταν ανάμεσα στους 15

«στη σελ. 12

## Δεν έχουν τελειωμό οι κλοπές και οι διαρρήξεις

Τα περιστατικά κλοπών και διαρρήξεων συνεχίζονται ασταμάτητα, ενώ συνέχεια έρχονται στο φως παλαιότερες περιπτώσεις από παρόμοια περιστατικά, τα οποία δεν είχαν λάβει δημοσιότητα. Στα μέσα Νοεμβρίου είχαμε ένα περιστατικό στα Τραβασαρίανικα, όπου έκλεψαν από αυλή προπούνιο δύο παλαί πιθαρία, αφού πρώτα τα άδειασαν από το χώρα με το οποίο ήταν γεμάτα. Τις πρωινές ώρες της 24ης Νοεμβρίου ένας ιερέας στα Φιλιγγάνικα βρήκε τα λάστιχα στο δύο αυτοκίνητα που διαθέτει κομμένα με μεγάλο μαχαίρι. Μάλιστα, όταν ζήτησε από την Αστυνομία να πάει να ερευνήσει το θέμα του είπαν ότι δεν μπορούν να κάνουν τίποτα και όταν βρε-

«στη σελ. 5

37 ΜΕΡΕΣ από τη ληστεία και ακόμα να συλληφθούν οι δράστες

## Συνεχίζεται το σόριαλ με την άγονο Αντικυθήρων

Φαίνεται ότι τα μικρά και άσημα Αντικύθηρα είναι μονίμως μηλον της έριδος! Εκεί που δεν τους έδινε κανείς σημασία, απέκτησαν αξία και μάλιστα τη διατηρούν εδώ και πολλά χρόνια. Είναι, λοιπόν, ότι δεν είναι χρήσιμο να μένουν εκεί οι τριαντατόσοι ακρίτες, τους οποίους μάλιστα πολλοί ήθελαν να μεταφέρουν στα Κύθηρα λες και ήταν ...λαθρομετανάστες; Είχαμε, λοιπόν, παλαιότερα τη δικαιολόγηση της αγόνου των Κυθήρων με την ανάγκη για συγκοινωνία των Αντικυθήρων. Τώ-

ρα, για την ασήμαντη (;) άγονο από Κύθηρα-Αντικύθηρα έχουμε δύο μνηστήρες, που έχουν ρίζει τα ζωνάρια και άρχισαν τις μάχες. Γράψαμε για την απόρρηψη του τοπικού από το διαγωνισμό (όπως έγινε για όλες, πλην μιας τις εταιρείες στο διαγωνισμό των αγόνων), το οποίο υπέβαλε ένσταση (που αναμενόταν να εκδικασθεί στις 30 Νοεμβρίου). Την ίδια ώρα άφησαν να διαρρεύσει ότι το πλοίο θα φύγει αν χάσει την άγονο των Αντικυθήρων. Το

«στη σελ. 4

## Συνεχίζεται ο καυγάς για την Εγχώριο

Μετά τη συνεδρίαση του ΔΣ στις 16 Νοεμβρίου στην οποία είχε προταθεί θέμα της Εγχώριου με πρόταση συμβούλων από όλες τις παρατάξεις και η οποία τελικά ανεβλήθη είχαμε μακροσκελή ανακοίνωση της Επιτροπής σε απάντηση των όσων ειπώθηκαν και εγράφησαν για το θέμα από μερίδα της Δημοτικής πλειοψηφίας. Φυσικά τελική απάντηση στο θέμα εννοείται ότι δεν μπορεί να υπάρξει αν δεν γίνει το ΔΣ (που ήταν προγραμματισμένο για τις 30 Νοεμβρίου), αφού ακόμη και όσοι έ-

«στη σελ. 14

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ

Η ποιότητα και η συνέπεια στην ανέγερση της οικοδομής σας



Χωματουργικά έργα

ΦΡΑΤΣΙΑ: Τηλ.: 27360 38031  
Fax: 27360 38082, Κιν.: 6977 611134  
travasar@otenet.gr

## Αναπτυσσόμαστε

Με περισσότερες εταιρίες, επιλογές και προτάσεις για εσάς!

Νέα Διεύθυνση: Ιφιγενείας 9, N. Ιωνία, Τηλ. 210.2799770, Fax 210.2799771, email: zervos@insurancenow.gr

insurancenow.gr

INTERAMERICAN

EFG Eurolife

GENERALI

LLOYD'S

ATE Ασφαλιστική

CHARTIS

ΕΘΝΙΚΗ

## Μνήμη ΑΛΕΞ. ΧΑΡΑΤΖΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Την Κυριακή 4/11/2012 έφυγε από κοντά μας στο σπίτι του στην Αθήνα ο λατρευτός μας σύζυγος, πατέρας και παππούς Αλέξανδρος Ι. Χαραντζάς.

Έφυγε πράσινος και γαλήνιος μετά από πολύχρονη ταλαιπωρία με την υγεία του που υπέμενε με καρτερικότητα στα 94 χρόνια του.

Τον διέκρινε η φιλοξενία του, κοινωνικότητα, η προθυμία του να βοηθήσει όποιον και όποια υπήρχε ανάγκη με ευγένεια και ανεπιπτίδευτη καλοσύνη.

Αγαπήθηκε από όλους όσους τον περιέβαλλαν για την πραότητα, το χιούμορ, την ταπεινή και ευγενική συμπεριφορά του.

Προσέφερε υπηρεσίες για αρκετά χρόνια σαν κοινωνικός σύμβουλος στην κοινότητα Καρβουνάδων καθώς και για την ανέγερση και συντήρηση σαν επίτροπος στον Ιερό Ναό Σωτήρος Κεραμωτού όπου και κηδεύτηκε την Τρίτη στις 6/11/2012.

Ελπίζουμε να ακολουθήσουμε το παράδειγμα του στην ψυχική καλοσύνη και τιμιότητα.

Ευχαριστούμε θερμά τη μητέρα μας όπου του συμπαραστάθηκε και του πρόσφερε με προθυμία και αυταρνήση για πολλά χρόνια ότι καλύτερο για να τον ανακοψίζει. Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας βοήθησαν και συμμετείχαν στο πένθος μας, και τίμησαν τη μνήμη του με την παρουσία τους.

Η σύζυγος του, Αικατερίνη

Τα παιδιά του, Ματίνα, Ιωάννα

Τα αδέλφια του, Βασίλης, Αικατερίνη, Ολυμπία (σύζυγος αδελφού Μανώλη)

Τα εγγόνια του, Βασίλης, Αλέξανδρος

Και τα ανήψια του

Ευχόμαστε και προσευχόμαστε ο Θεός να τον αναπαύει.



## Νέοι Επιστήμονες

### Νίκος Θεοδώρου Κασιμάτης από Κεραμουτό



Ελαβε το πτυχίο της Ιατρικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και ορκίστηκε 31 του περασμένου Οκτωβρίου. Του ευχόμαστε συγχαρητήρια και καλή σταδιοδρομία.

Τζάς. Στη σύζυγο του Αικατερίνη και τις κόρες του, Σταματίνα και Ιωάννα, οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στις 15 Νοεμβρίου σε ηλικία 86 ετών και κηδεύτηκε στα Γουδάνια της Πλαναγιώτης Νικ. Τζάννες. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στις 16 Νοεμβρίου σε ηλικία 85 ετών και κηδεύτηκε στις Αλεξανδράδες ο Ευστράτιος Εμμ. Πετρόχειλος. Στη σύζυγό του και τις κόρες του θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 13/11/12 απεβίωσε η Άννα Κομπή, στην Αυστραλία, στην πόλη Orange (Νότια Ουαλλασσα), όπου διέμενε τα τελευταία 16 χρόνια με τα παιδιά της Ανάργυρο Κομπή, Γεώργιο Κομπή και Ελπίδα Ράιση.

Γεννήθηκε το 1915 στην Αμερική. Παντρεύτηκε και έκανε οικογένεια στη Λογοθετιάνικα Κυθήρων.

Όταν απεβίωσε ο σύζυγός της, το 1996, τα παιδιά της την πήραν μαζί τους στην Αυστραλία όπου και απεβίωσε σε ηλικία 97 ετών εις το γηροκομείο όπου είχε εισαχθή τους τελευταίους 9 μήνες. Ευχαριστούμε όλους όσους συμπαραστάθηκαν στη θλίψη μας με τα θερμά τους συλλυπητήρια.

### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 13 Ιανουαρίου 2013 και ώρα 09:00 π.μ. θα τελεστεί το ετήσιο μνημόσυνο του Γεωργίου Π. Στρατηγού (Καστάνη), Ιατρού-Δερματολόγου και τέως Δημάρχου Πειραιώς, από τον Ιερό Ναό Αγίου Χαραλάμπους, Μυλοπόταμου Κυθήρων.

## ΠΕΤΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ Το στερνό αντίο

Ηταν απομεσήμερο της πρώτης Οκτώβρη όταν ξεκίνησες το ταξεδίδι σου αγαπημένε μας Πέτρο.

Έφυγες από το Νοσοκομείο του νησιού μας με ιατρική εντολή, για το Νοσοκομείο Σπάρτης. Σε συνόδευσαν η αγαπημένη σου Δέσποινα, μια γιατρός και μια αδελφή νοσοκόμος.

Είχαμε την ελπίδα ότι θα γύριζες γρήγορα νικητής εκεί όμως σε περίμενε ο μαύρος καβαλάρης που σε χτύπησε με φαρμακερή σαίτα.

Επεισες όπως πέφτουν τα φύλλα στο φθινόπωρο. Εκείνο το ίδιο βράδυ έφυγες για το μεγάλο ταξίδι στην αιωνιότητα.



Ποιός μπορεί να ξεχάσει την καλοσύνη σου, την ευθύτητα του χαρακτήρα σου, την φιλοξενία σου, την αγάπη σου προς τους ανθρώπους και τον τόπο σου;

Ποιός μπορεί να παρηγορήσει την αγαπημένη σου γυναίκα που βρέθηκε μόνη της σε ξένο περιβάλλον τις τόσο δύσκολες τελευταίες σου ώρες και τώρα μόνη της γυρίζει το άδειο σπίτι που για πενήντα χρόνια γέμιζες με την παρουσία σου;

Μόνο η Παναγία μας θα δώσει την παρηγοριά!

Η Παναγία του χωριού σου η «Καραφυγαδώτησα» που με δική σου μέριμνα και φροντίδα ανακαίνισθηκε και κάθε χρόνο την γιορτάζεται με ευλάβεια, κατάνυξη και Τσιριγώτικη φιλοξενία.

Εκεί στην αγαπημένη σου εκκλησία εψήλει η εξώδιος ακολουθία.

Σεβάσμιοι ιερείς, γλυκύφωνοι, ψάλτες, αγαπημένα ανήψια, αδέλφια, ξαδέλφια και ατελείωτο πλήθος φίλων ήρθαν από όλο το νησί να σε αποχαιρετήσουν.

Ηταν γλυκό φθινοπωρινό απόγευμα όταν η γή των προγόνων σου, η γή που αγάπησες άνοιξες την αγκαλιά της και σε δέχθηκε στην αιώνια γαλήνη του Καταφυγαδιού.

Η Παναγία που λάτρεψες ας γίνει Μεστήτρια για την καλή ανάπτυξη της ψυχής σου.

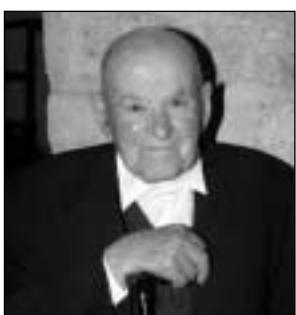
Αντίο αγαπημένη αδελφέ, θείε, φίλε.

Αντίο αγαπημένε Πέτρο.

Μαρία Βαρυπάτη-Μανούσου

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια του προσφίλούς μας πατέρα και παππού



ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΣΙΜΑΤΗ  
ευχαριστούμε θερμά.  
Τα παιδιά: Γιώργος, Μηνάς  
και Νίκος.  
Τα εγγόνια

ΟΙΚΟΠΕΔΟ στο Μυλοπόταμο 2880 την πλησίον σχολείου πωλείται. Τηλ. 210 4957756.

## Γάμοι

● Στις 11 Νοεμβρίου παντρεύτηκαν στον Άγιο Νικόλαο στον Αβλέμονα ο Πέτρος Ανδρ. Καλλιγερος με την Νικολέτα Ανδρ. Κοντολέοντος. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς τα τους χαίρονται.

● Παντρεύτηκαν στο Δημαρχείο Κυθήρων στις 15 Νοεμβρίου ο Λεωνίδας-Ιωσήφ Σταυρόπουλος με την Κυριακή Ρουμελιώτη. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

## Θάνατοι

● Πέθανε ξαφνικά σε ηλικία 41 ετών στις 9 Νοεμβρίου και κηδεύτηκε στο Διαβολίται Μεσσηνίας η Γεωργία Κων. Παπούτση. Στους γονείς της Κωνσταντίνο και Σταυρούλα (το γ. Γραφάκου) και στ' αδελφιά της θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε σε ηλικία 85 ετών και κηδεύτηκε στις 11 Νοεμβρίου από την Πλαναγιώτη Νικοπόλεως ο Ερρίκος Ρουτζέρος. Στους γονείς του θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στις 4 Νοεμβρίου στην Αθήνα σε ηλικία 94 ετών και κηδεύτηκε στο Κεραμούτο ο Αλέκος Χαρ-

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 13 Ιανουαρίου 2013 και ώρα 09:00 π.μ. θα τελεστεί το ετήσιο μνημόσυνο του Γεωργίου Π. Στρατηγού (Καστάνη), Ιατρού-Δερματολόγου και τέως Δημάρχου Πειραιώς, από τον Ιερό Ναό Αγίου Χαραλάμπους, Μυλοπόταμου Κυθήρων.

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210-8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 - 31368

## ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΩΑΝΝΑ ΓΑΛΑΝΑΚΗ



Λιβάδι  
801 00 Κύθηρα

Τηλ.: 27360 31619  
Fax : 27360 37052

Kiv. : 6948 599691

e-mail: eltacourier.kythira@gmail.com

800 11 83000 χωρίς χρέωση

www.elta-courier.gr

## Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήριο - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

## ΑΡΩΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΦΗΒΩΝ

Κατά το χρονικό διάστημα 31.8 – 3.9.2012 έλαβε χώρα η ΙΖ' Σύνοδος της Βουλής των Εφήβων. Προκειμένου για τη συμμετοχή, υπερβλήθησαν διαδικτυακός 12.500 εργασίες παιδιών της Β' Λυκείου, από όλη την Ελλάδα και την ομογένεια, επελέχθησαν, όμως, τελικώς, μόλις 350. Μεταξύ αυτών ήταν και η εργασία περί τουρισμού της Κυθήριας **Αλεξανδρας Θ. Λουράντου**. Η προαναφερθείσα συμμετείχε στην Επιτροπή Εθνικής Άμυνας και Εξωτερικών Υποθέσεων, όπου εξετέθησαν απόψεις και υπεβλήθησαν τροποποιήσεις επί του νέου νομοσχεδίου σχετικά με την υποχρέωση στρατεύσεων των Ελλήνων πολιτών. Αποτελεί ιδιαίτερη χαρά που μία συμπατριώτισσα μας δέχτηκε μία τέτοια διάκριση και της ευχόμαστε εις ανώτερα, καθώς και σε όλα τα παιδά των Κυθήρων!

Μαντώ Καλλιγέρου

**ΦΙΛΟΛΟΓΟΣ με μεγάλη εμπειρία στο αντικείμενο αναλαμβάνει υπεύθυνα την προετοιμασία μαθητών Δημοτικού, Γυμνασίου, Λυκείου, καθώς και μαθητών με μαθησιακές δυσκολίες. Τιμές προστιές. Τηλ. 6972 265388.**

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών ανακοινώνει στα μέλη και τους φίλους της ότι θα επισκεφθεί το **Μουσείο Μπενάκη** (Πειραιώς 138), για να δει την έκθεση των έργων του Κυθήριου γλύπτη Κώστα Κουλεντιανού, την **14η Δεκεμβρίου 2012, στις 12 το μεσημέρι**.

Παρακαλούνται θερμά οι Κυθήριοι να βρίσκονται στην είσοδο του Μουσείου στις 11.45 της 14ης Δεκεμβρίου, γιατί είναι χρέος όλων μας να δούμε την έκθεση ενός μεγάλου Κυθήριου καλλιτεχνικού δημιουργού.

Ο Πρόεδρος  
Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος

## Μνημόσυνο ευεργετών από τους Αντικυθήριους

Στις 25 Νοεμβρίου τελέσθηκε στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλίρου το ετήσιο μνημόσυνο των μεγάλων ευεργετών Γεωργίου, Ήλια και Διονυσίου, καθώς και των ευεργετών, δωρητών και των απανταχού κοιμηθέντων Αντικυθηρίων. Το μνημόσυνο οργάνωσε η Ένωση Αντικυθηρίων και ετέλεσε ο Μητροπολίτης κκ Σεραφείμ και παρέστησαν πολλοί επίσημοι. Μετά τη Θεία Λειτουργία και το μνημόσυνο προσφέρθηκε καφές στο κυλικείο του ναού. Το ΔΣ της Ένωσης Αντικυθηρίων ευχαριστεί θερμά το Μητροπολίτη, τον Αντιδήμαρχο και όλους τους παρευρεθέντες στην εκδήλωση του Συλλόγου.

## Προς αρχιτέκτονες και μηχανικούς

Τα «Κ» έχουν δεκινήσει εδώ και χρόνια τη φωτογραφική καταγραφή πολλών κομματιών της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς του νησιού μας, όπως ναούς, καμπαναριά, καμινάδες, λουλουδιέρες και άλλα με σκοπό να διατηρηθούν τουλάχιστον έτσι, αφού πολλά χά-



νονται για διάφορους λόγους. Ήδη δημιουργούμε σταδιακά μία ηλεκτρονική βάση αναφοράς και μπορούμε να διαθέσουμε χωρίς δαπάνη σε όποιον επιθυμεί φωτογραφίες από τις παραπάνω ενότητες. Ήδη οι καμινάδες έχουν ξεπέρασει τις έξι εκατοντάδες και το απότελεσμα είναι εξαιρετικό, όσον αφορά την ποικιλία, την πρωτοτυπία, αλλά και τις αρχιτεκτονικές προσεγγίσεις των μαστόρων σε πολύ παλαιότερες εποχές. Όποιος ενδιαφέρεται από τις παραπάνω κατηγορίες μπορεί να μας ζητά συγκεκριμένα κομμάτια και ελπίζουμε να τον εξυπηρετήσουμε με τον καλλίτερο τρόπο. Αρκεί ένα τηλέφωνο ή ένα ηλεκτρονικό μήνυμα.

**Πωλείται οικόπεδο, επιφανείας 2.414τ.μ. εντός των ορίων του οικισμού ΑΡΕΩΝ της κοινότητας ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ, έναντι Ι.Ν. Παναγίας Ελεούσας.**  
**ΤΗΛΕΦΩΝΑ 210-3647661 και 6944520470**

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα εις Άνω Λειβάδι (από 1200-11100τμ), ιδανικά για επαγγελματικούς σκοπούς, τουρισμό, οικίες, κλπ, σε εξαιρετικές τιμές. Τηλ. 210 6396320.**

## PELAGIA BEACH



**Ανοιχτά όλο το χρόνο**

**ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθήνας: 210-9924116, 210-9643328

*Έχω από τα δόντια*

## Δήμαρχε-Δήμαρχε είσαι εδώ; Γιατί ...«τα κάναμε μαντάρα!»

Η πρωική όσο και απροσδόκητα ειλικρινής παραδοχή από τον Πρόεδρο του Δημητρίου Συμβουλίου όσων έχουν διαπιστώσει οι περισσότεροι παραπρητές των τοπικών μας πραγμάτων έδωσε τον τόνο της πρώτης (μη) συζήτησης σχετικά με την Εγχώριο. Πριν όμως έλθουμε υποχρεωτικά στο θέμα αυτό να αναφέρουμε ότι η διαπίστωση αυτή έχει γίνει εδώ και καρό, ουδείς όμως ασχολείται με το θέμα για δύο λόγους. Πρώτον, γιατί κανένας δεν είναι διατεθειμένος προς το παρόν να μπει στην αντάρτα της ..μαντάρας και δεύτερον, γιατί, μέσα στον ορυμαδό των έξελιξεων και των προβλημάτων, αυτό περνά υποχρεωτικά σε δεύτερη μοίρα. Ας ξαναδούμε όμως το θέμα της Εγχώριου, αφού παραπήσουμε εξ αρχής ότι δεν θα έπρεπε να μας απασχολεί ειδικά αυτόν τον καιρό, αφού έχει λυθεί εδώ και χρόνια και υπάρχουν σοβαρότερα πράγματα σήμερα, αντί να εξαντλούμε όσο δυναμισμό μας έχει απομείνει σε ένα θέμα, που δεν είναι, ούτε άμεσης ανάγκης, ούτε προτεραιότητος σήμερα. Εχει αναχθεί απλά σε μείζον για δύο λόγους. Πρώτον, εξ αιτίας την ανικανότητας στην κορυφή της τοπικής μας ηγεσίας για την αυτονόμηση συνεννόηση και δεύτερον, γιατί η συντήρηση του φαινετού και των προστασίας είναι απλές αδυναμίες. Τα θέματα σχετικά με την Εγχώριο είναι εξόχως απλά, όσον αφορά την ύπαρξη και τη νομική της υπόσταση.

Κατ' αρχάς είναι τόσο δύσκολο να διαχωριστεί ο θεσμός από τους υπηρέτες του; Αν δεν υπάρχουν οι σωστοί άνθρωποι στον τόπο για να την διοικήσουν, γιατί θα έπρεπε να δεχθούμε υποχρεωτικά ότι οι ίδιοι σχεδόν άνθρωποι, οι οποίοι τους επιλέγουν είναι καταλληλότεροι για το θεσμό του Δήμου;

Αν, το 1864, ο νομοθέτης ήθελε να υπάρχει μία θεσμική αρχή ήταν εύκολο να αναθέσει τη διαχείριση της περιουσίας αυτής στους δύο, τότε, Δήμους μοιράζοντάς την. Όρισε όμως αυτόν το δεύτερο θεσμό για ευνοϊστούς λόγους. Πώς όμως αρχίσαμε όλοι να ασχολούμαστε με την Εγχώριο; Ας μην κρυβόμαστε. Η ραγδαία άνοδος στις αξίες της γης άνοιξε την όρεξη πολλών και ανοίγοντας την όρεξη ήρθε αναγκαστικά και η ανάγκη, αφενός της προστασίας της περιουσίας και αφ' ετέρου του σταδιακού ...κουρεύματος της από όσους θα μπορούσαν να κάνουν κάπια πάρομο. Βέβαια τώρα ήρθε η κρίση και όλοι θα τρέχουν να ξεφορτωθούν στρέμματα για να γιντώσουν φόρους. Έστι Λίκης οφθαλμό!

Κοντά σε όλα αυτά η υποχρεωτική θεσμική σύνδεση της Εγχώριου με τον ομφαλό της νήσου μας, την Παναγία Μυρτιδιώτισσα, οδήγησε στο παρελθόν σε επίβουλες σκέψεις και αυτές ήταν στην ουσία και οι αιτίες της θύελλας που έσπασε την τελευταία δεκαετία του περασμένου αιώνα, που κατέληξε με τα γνωστά «παπαδικά». Ευτυχώς τότε οι φύλακες της Εγχώριου και της νήσου είχαν γνώση, όταν κάποιοι σήμερα από την άλλη πλευρά δείχνουν να εκδικούνται τους νικητές! Ίσως να μην ιπτάμε αφορμή (αιτίες υπήρξαν και πρέπει να αναζητηθούν με παρρησία) αν δεν προέκυπτε ο «Καποδίστριας» και η ανάγκη αλλαγής του σώματος των εκλεκτόρων. Αν τότε είχαμε εισακουσθεί και δεν είχαν επιβληθεί οι πλημμελείς ή πονηρές εισηγήσεις της εποχής και είχε θεσπισθεί ειρετική εκλογική βάση με τα τοπικά συμβούλια, σήμερα θα συζητούσαμε μόνο για τη σοβαρότερα θέματα του τρόπου της προστασίας της περιουσίας, αλλά και των αναφαίρετων δικαιωμάτων των πολιτών στη δική τους. Αντ' αυτών έχουμε ειμπλακεί σε απέριμες συζητήσεις για τον τρόπο εκλογής. Εκεί ετέθησαν, ώστε δεν θα έπρεπε, και άλλα θέματα, τα οποία εκτενώς αναλύσαμε στο προηγούμενο. Κι εδώ θα μπορούσε να ζητηθεί, έστω και τώρα, η διεύρυνση της εκλογικής βάσης και η εφαρμογή κατ' ουσίαν όσων ίσχυαν επί των κοινοτήτων.

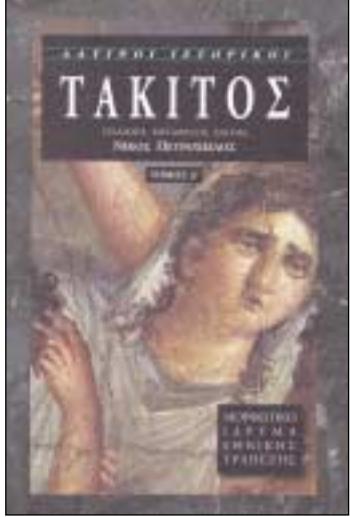
Άν εμείς φέγουμε μερικούς από τους ασκούντες την εξουσία είναι γιατί δεν είπαν ευθύς εξ αρχής την αλήθευση στον κόσμο. Ο οποίος, κουρασμένος από ψέματα και από την κακή περιρρέουσα ατμόσφαιρα και χωρίς ουσιαστική ενημέρωση γύρισε την πλάτη του στο όλο θέμα, ενώ φαίνεται έτοιμος να την γυρίσει σε πολλά. Κι αυτό μόνο καλό δεν είναι. Ο λαός μας, στις δύσκολες εποχές που περνάμε, είναι σίγουρο ότι θα γίνει φτωχότερος. Ας μην κάνουν ότι μπορούν για να γίνει και χειρότερος...

Το μόνο σίγουρο πλέον είναι ότι έχουμε εισέλθει σε καθεστώς πλήρους αβεβαιότητος και καμία από τις υπάρχουσες προτάσεις δεν θα λύσει το βασικό πρόβλημα. Την αδυναμία συνεννόησης. Πάνω σ' αυτό οφείλεται ο Δήμαρχος να πάρει πρωτοβουλίες και να μ

## Εκδόθηκε ο Τάκιτος

Καθηγητή και Προέδρου της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών **Νίκου Πετρόγελου**, Λατίνοι Ιστορικοί, Τάκιτος, Τόμοι Α και Β, Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, Αθήνα 2012.

Μετά τις πολυυρθρωμένες και με επαινετικότατα σχόλια της διεθνούς κριτικής εκδόσεις των Λατίνων Ιστορικών **Σαλλουστίου** και **Σουητωνίου**, το



ιστορικός του ρωμαϊκού κόσμου, που μόνο η κριτική σκέψη του **Θουκυδίδη** θα μπορούσε να είναι ανάλογη του επί ελληνικού εδάφους, ακολουθεί τα ίχνη του μεγάλου Έλληνα ιστορικού και προσπαθεί με επιτυχία να εγγίσει το ύφος της μεγαλοφυΐας εκείνου.

Η τετραπομηνία εξαιρετικά καλαίσθητη έκδοση του Μ.Ι.Ε.Τ. είναι βέβαιο ότι θα αποτελέσει βιβλίο αναφόρας για την ελληνική βιβλιογραφία και ένα ακόμη βιβλίο, ίσως το πιο σημαντικό, που έρχεται να προστεθεί στο πλήθος της συγγραφικής παρουσίας του Νίκου Πετρόγελου. Εμείς τι άλλο μπορούμε να πούμε πέρα από το ότι τον ευχαριστούμε με δόλη μας την καρδιά για την προσφορά του, τον συγχαίρουμε θερμά και του ευχόμαστε να εξακολουθήσει για πολλά ακόμη χρόνια το μεγάλο πνευματικό και πολιτιστικό του έργο.

### Ακόμα σκοτάδι στις έρευνες για τη ληστεία

από τη σελ. 1

πασίγνωστο για τις ρωμαλέες εκδόσεις του Μορφωτικού Ίδρυμα της Εθνικής Τραπέζης παρουσιάζει τώρα τους δύο πρώτους τόμους (573 + 468 σελίδες) του σημαντικότερου ιστορικού της Ρώμης, του **Τακίτου**, επιφυλασσόμενα να παρουσιάσει τους δύο επόμενους τόμους, με τους οποίους και ολοκληρώνεται το έργο του ιστορικού, στις αρχές του επόμενου έτους (1913).

Όπως μας είπε ο συγγραφέας της ελληνικής έκδοσης του Τακίτου, πρόκειται για έργο ζωής. Ο σπουδαιότερος



## Συνεχίζεται το σόριαλ με την άγονο Άντικυθήρων

από τη σελ. 1

υπουργείο, στο οποίο έφθασαν γράμματα από το Δήμο, το Μητροπολίτη, Επαγγελματικά Σωματεία και Συλλόγους, ψάχνει να βρει την άκρη και προσπαθεί να τετραγωνίσει τον κύριο, καθώς και από την εταιρεία που εξυπηρετεί την Πειραιά άρχισαν να ακούγονται ψίθυροι ότι και αυτή θα φύγει αν δεν κερδίσει την άγονη, που διεκδίκει, αλλά για διαφορετικούς λόγους. Τέοια ρέντα την Αντικύθηρα λοιπόν για τις 6000 τόσα ευρώ ανά δρομολόγιο; Ίσως

το κουμπί είναι αλλού (μήπως κόστος ή ναύλος;) και αργότερα θα μάθουμε το λόγο της ξαφνικής αυτής λατρείας προς το νησί των τριαντάσων ψυχών. Εκείνο, το οποίο δεν αναφέρεται πουθενά είναι ότι η αναδάταξη των αγόνων (για την οποία γράψαμε εδώ και μίνες και μπορεί να δηγυγήσει μέχρι και σε πλήρη κατάργηση του Πειραιά) είναι πλέον επί θύραις και κανείς δεν ασχολείται με την αποφασισμένη ήδη περικοπή 12 εκατ. ευρώ από τις άγονες το 2013 και αν κάποια αποφάσιση

### Έχω από τα δόντια

από τη σελ. 3

άλλοι. Αν συνεχίσει με όσους μιλούν πολύ, καταλαβαίνουν λίγο, σκέπτονται λιγότερο και κάνουν ελάχιστα ή τίποτα, τότε θα εγκλωβισθεί οριστικά σε δρόμους, τους οποίους περιγράφει με μαύρο μελάνι η ιστορία, την οποία γνωρίζει καλά. Ο Δήμαρχος, λοιπόν, ή θα πάρει πρωτοβουλίες και γενναίες αποφάσεις ή θα μείνει εγκλωβισμένος στη Βυζαντινή πολιτική, που ασκούν οι «αντί αυτού» και στο τέλος θα παραμείνει σκιά εξουσίας. Αν αυτό τον βολεύει, που δεν το πιστεύουμε, καμία αντίρρηση. Αν όχι, δεν υπάρχει άλλος χρόνος. Συνεννοηθήκαμε;

Σ.Σ. Ορθώς αντελήθη στο συντάκτη των δημοτικών ΔΤ για όσα τον αφορούσαν για το ρόλο του και αυτό νέου ...Παπινιάνον του Δήμου και αντέδρασε με μία ανακοίνωση, που μας περνούσε γενές δεκατέσσερες. Τον συμβουλεύουμε όμως να διαβάζει, αν θέλει και μπορεί, τα άρθρα και να μην απαντά υποπτεύομενος απλά για όσα νομίζει ότι εννοούν. Καλόν δε είναι να μην διαχέει πονηρά στους συνδέλφους του όσα καλώς γνωρίζει ότι αφορούν τον ίδιο για να εξασφαλίσει αντιδράσεις πλειόνων απαιτώντας συγγνώμες. Εξηγηθήκαμε; Για τα υπόλοιπα εννοείται ότι δεν θα ανοίξουμε τώρα διάλογο, που θα καταλήξει σε ...κωφούς. Καθαροί λογαριασμοί.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ επιχείρηση Σνακ-Μπαρ, Ουζερί στην Αγία Πελαγία. Τηλ. 6944 648519**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγροτεμάχιο 18 στρ. στη θέση «Αυγοπάτι» με θέα το Καψάλι. Πληρ. 210 9511144, 27360 31436 και 6974 576148.**

τα Κύθηρα. Με αυτό ίσως ασχοληθούμε, όταν δούμε τα καράβια να αλλάζουν ρότα και να μας αποχαιρετούν! Όσο για μας, έχουμε διατυπώσει σαφέστατα εδώ και χρόνια τη θέση μας ότι για τα Κύθηρα είναι αναγκαία και επιθυμητή η παρουσία και των δύο γραμμών. Μάλιστα φέτος ευχαριστήσαμε δημόσια και τις δύο εταιρίες για την καλοκαιρινή εξυπηρέτηση του νησιού και ειμαστείς οι μόνοι που κάναμε κάτι τέτοιο. Όμως διαφωνούμε κάθετα με ευθείες ή πλάγιες απειλές των εταιριών για ενδεχόμενο αποχώρησης των αν δεν γίνει αυτό που θελουν. Να γίνει αυτό που λέει η λογική και το συμφέρον του τόπου και, φυσικά, ο νόμος. Όλα τα άλλα ας μείνουν μακριά, όπως και η πλήθυς των ενασχολήσεων με το θέμα από αρμόδιους και μη. «Όπου λαλούν πολλοί κοκορίοι αργεί να έμερωσει» κι εδώ ίσως μείνει μόνιμα σκοτάδι... Ας μην το παραβλέπουμε και αυτό.

**Τα δρομολόγια, τέλος, δεν αλλάζουν μέχρι τον Ιανουάριο, όπως αναφέρεται από τις εταιρίες, ενώ η ΛΑΝΕ ανακοίνωσε νέες μειωμένες τιμές για όσους ταξιδεύουν για συλλογή ελαιοκάρπου (δηλαδή όλους, για να εξηγούμαστε) με το αυτοκίνητο να κοστίζει στη γραμμή του Πειραιά 56 ευρώ για Κύθηρα και αντίστροφα. Σύμφωνα με πληροφορίες από τον Ιανουάριο, η επιτρεπεί να αρχίσει δρομολόγιο στη Μονεμβασία κάθε Παρασκευή.**

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γραφείο 40 τμ στον 1ο όροφο στο κέντρο του Λειβαδίου. Τηλ. 6979 911753**

**ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ**  
ΑΠΟ ΤΟ 1951  
ΕΦΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ  
ΖΑΧΑΡΩΔΗ  
ΚΑΒΑ-ΚΑΛΑΘΙΑ  
ΑΠΟΞΗΡΑΜΕΝΑ ΦΡΟΥΤΑ  
ΠΑΓΩΤΑ  
ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ  
Μέλι - Παξιμάδια  
Φατουράδα - Τοίπουρο -  
Κρασιά

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18  
ΤΚ. 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ: 210-4132183  
FAX: 210-9939633



**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ**  
**Kythea**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150 -39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
info@kythea.com  
www.kythearesort.gr

**Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση ΖΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ  
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."  
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)**

Μελαμίνες MDF - κομένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων  
Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
Χρώματα - Εξορτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα  
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377**



**PRAPAS apartments**  
Για ορειρέμερες διακοπές

**Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ**  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
KIN.: 6947 554 453 - 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: [www.prapas.5u.com](http://www.prapas.5u.com)

## Δεν έχουν τελειωμό οι κλοπές και οι διαρρήξεις

από τη σελ. 1

γίνεται σχετικές καταγγελίες. Εννοείται ότι με τέτοιες περιπτώσεις ουδείς ασχολείται, έτσι και η Αστυνομία δεν είχε κανένα αποτέλεσμα στις αναζητήσεις των δραστών, αν τους αναζήτησε δηλαδή... Το κακό, όπως τονίσαμε και στο κύριο άρθρο στο περασμένο φύλλο μας είναι ότι, τόσο οι κάτοικοι, όσο και οι αρχές συνήθισαν σε τέτοια «μικροπράγματα», τα οποία θεωρούν συνηθισμένα και σχεδόν φυσιολογικά με αποτέλεσμα να μην ασχολείται πλέον κανείς. Μάλλον οι μόνοι ιδιόρρυθμοι που έμειναν να φωνάζουν είμαστε εμείς και οι... παθόντες. Ιώς να ξυπνήσουμε, όταν στην τελευταία αυτή κατηγορία θα ανήκουμε οι περισσότεροι από μας.

«ΜΙΑ ΚΑΙ γράφουμε σε διπλανή στήλη για το θέμα των δασικών χαρτών. Από τις υπηρεσίες του Google Earth αντλούν πληροφορίες και κάνουν συγκρίσεις οι δασικές υπηρεσίες σε περίπτωση παρανομών εκχερσώσεων με αποτέλεσμα να πέφτουν μηνύσεις και να μην ξέρουν πολλοί από πού τους ...ήρθαν. Φαίνεται ότι δεν είναι πάντα από το εθνικό μας σπορ, τα ...καρφώματα.

**H SINTECNO A.E. (γνωστή στα υλικά επισκευών από το 1978) ζητά δραστήριο έμπορο για αντιπρόσωπό της στα Κύθηρα. Παρακαλούμε αποστέλλατε βιογραφικό στο fax 210 6624568.**



Στην πλατεία της Χώρας των Κυθήρων  
Τηλ 27360 37014



**ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ**

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΑ. - FAX: 27360 39080  
e-mail: kalligeros@megaelectrics.gr  
web: http://www.kalligerosmegaelectrics.4ty.gr

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ  
ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ  
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ  
(ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ  
ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΕΣ ΠΗΓΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ  
ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ**

**ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ**  
ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΙ ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ  
**MALTEZOS**



**PANAYOTIS**  
RENT A CAR - MOTORENT  
BICYCLE CANOES RENTALBOATS WATER SKI

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981  
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ  
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ  
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ**

**ΓΡΑΦΕΙΑ** ΚΑΨΑΛΗ: 27360.31600 fax: 27360.31789 **ΣΤΑΘΜΟΙ** ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.34393  
ΧΩΡΑ: 27360.31004 ΔΙΑΚΟΦΤ: 6944.263757  
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944.263757 ΑΓΑ ΠΕΛΑΓΑ: 6944.263757  
www.panayotis-rent-a-car.gr - email: panayoti@otenet.gr  
Παράδοση και Παραλαβή οχημάτων σε οποιοδήποτε μέρος των Κυθήρων

## Πάλι πίσω οι δασικοί χάρτες και το κτηματολόγιο

Εκτεταμένες αλλαγές στον τρόπο κατάρτισης των δασικών χαρτών και του κτηματολογίου προτείνουν οι ευρωπαίοι εμπειρογνόμονες, οι οποίοι δεν βλέπουν εφικτό το στόχο να έχουν ολοκληρωθεί όλα αυτά έως το 2020, όπως έχει προγραμματισθεί. Όσον αφορά το κτηματολόγιο, για τη σύνταξη του οποίου πρέπει να προηγηθούν οι δασικοί χάρτες, έχουν ήδη καθυστερήσει οι διαδικασίες της διοικητικής οργάνωσης. Για να δώμε λίγο και από την...ευτράπελη πλευρά το θέμα αυτό η χώρα μας και η Αλβανία είναι οι μόνες στην Ευρώπη χωρίς κτηματολόγιο, το οποίο είχε έσκινησε ο Καποδιστριας (ο δολοφονηθείς κυβερνήτης της Ελλάδας μετά την επανάσταση του 1821 και όχι ο αντίστοιχος που άλλαξε την τοπική αυτοδιοίκηση) και θέλησαν να συνεχίσουν οι Βαυαροί του Όθωνος, αλλά δεν τους το επέτρεψαν οι τσιφλικάδες και οι καταπατητές, οι οποίοι βολεύονταν καλλίτερα χωρίς κτηματολόγιο. Από τότε μέχρι τώρα δεν έγινε τίποτα, καθώς φαίνεται ότι τα συμφέροντα μένουν τα ίδια!

Όσον αφορά τους δασικούς χάρτες η σύνταξη των οποίων φαίνεται να είναι στην ολοκλήρωσή τους για τα Κύθηρα, όπως γράψαμε στο προηγούμενο και αναμενόταν η άναρτησή τους, φαίνεται και αυτοί να πηγαίνουν πίσω, καίτοι δεν έχουμε καμία επίσημη πληροφόρηση σχετικά. Οι φόβοι μας για νέα καθυστέρηση πηγάζουν από το γεγονός ότι στις επικείμενες για το Δεκέμβριο αναρτήσεις δεν αναφέρεται καμία περιοχή της Αττικής, ενώ δεν έγινε γνωστό αν επικεινται και άλλες αναρτήσεις για την προσεχή άνοιξη. Σύμφωνα με ανεπιβεβιώσατες πληροφορίες η καθυστέρηση μπορεί να φερίεται ήτοι στο ότι δεν υπάρχουν χρήματα να πληρωθούν οι εταιρείες που έκαναν το έργο ή ήτοι δεν υπάρχουν υπόλληπτοι στην Περιφέρεια για να ελέγχουν τους χάρτες λόγω της καταιγίδας πρόωρων συνταξιοδοτήσεων. Το θέμα δεν το συντηρούμε γιατί σχετίζεται με το κτηματολόγιο, όσο γιατί μπορεί να οδηγήσει σε λύση προβλήματα με τους χεωράθεντες αγρούς, ανάλογα βέβαια από τη βάση από την οποία έκινούν οι χαρακτηρισμοί και τις αεροφωτογραφίες που έλαβαν υπό όψιν. Επομένως θα συνεχίσουμε να κάνουμε ότι κάναμε πάντα. Υπομονή!

(Για την καθυστέρηση να επιληφθεί η Επιτροπή Επίλυσης Δασικών Διαφορών των εγκερών υποθέσεων στα Κύθηρα κατέθεσε ερώτηση στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Π. Μελάς).

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ  
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ένα ανεκτίμητο δώρο**



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999<sup>ο</sup> σε 4 μεγέθη. Ασήμι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα ώμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεστές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγιογραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρίνας Σκιαδά - Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

## Λαθρομετανάστες στα Κύθηρα

Σκάφος στο οποίο επέβαιναν άνω των 120 λαθρομεταναστών εντοπίστηκε στις 18 Νοεμβρίου πλησίον της Χύτρας. Οι λαθρομετανάστες αποβιβάστηκαν στο Καψάλι και μεταφέρθηκαν στην Αθήνα, ενώ γιατροί από το Νοσοκομείο τους εξέτασαν και τους δόθηκαν τρόφιμα από το Δήμο. Σύμφωνα με όσα έγιναν γνωστά οι περισσότεροι ήταν από το Αφγανιστάν, ενώ υπήρχαν, κατά δήλωσή τους και Ιρανοί, Ιρακινοί και άλλοι και είχαν επιβιβαστεί στις τουρκικές ακτές με πιθανό προορισμό την Ιταλία. Στο σκάφος επέβαιναν πολλές γυναίκες και παιδιά. Μαζί με τους λαθρομετανάστες εντοπίστηκαν και δύο τούρκοι δουλέμποροι, οι οποίοι και συνε-



ΦΩΤ. Γ. ΞΑΜΙΟΣ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός οικισμού στις Καρβουνάδες, εφαπτόμενο με τον κεντρικό δρόμο Ποταμός-Κύθηρα, 607 τμ, τιμή 25.000 ευρώ. Τηλ. 210 9828415.**

## ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

- ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ – ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ  
- ΕΠΙΣΚΕΥΗ/ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΠΕΤΡΙΝΩΝ κτιρίων, Ο/Σ  
- ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΟΧΗΣ σε ΣΕΙΣΜΟ παλαιών κτιρίων  
- ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓ. ΛΥΜΑΤΩΝ μελέτη/κατασκευή

## ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ε. ΜΟΙΡΑΣΓΕΝΤΗΣ

- Διπλ.. ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Παν. Πατρών,  
- MSc Σχεδιασμός και Ανάλυση Κατασκευών Ε.Μ.Π.  
- Διπλ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ Πολ. Κρήτης  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΑΛΚΙΒΙΑΔΟΥ 157-159  
Τηλ.: 27360 33618, 6972 874363 dmiragentis@hotmail.com 210 4118506

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ – ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ  
- ΕΠΙΣΚΕΥΗ/ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΠΕΤΡΙΝΩΝ κτιρίων, Ο/Σ  
- ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΟΧΗΣ σε ΣΕΙΣΜΟ παλαιών κτιρίων  
- ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓ. ΛΥΜΑΤΩΝ μελέτη/κατασκευή

## ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

**Μονωτικά – Χρώματα ποιότητας  
ΜΟΝΩΣΕΙΣ**

**Υγρομονώσεις – Θερμομονώσεις  
Υγρομονώσεις υπογείων  
Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών**

Τηλ.: 27360 31965, Κιν.: 6977 674788

**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ**

**Λευκές Ιδέες**  
**ΝΙΚ-ΝΙΚ**

## ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Η ευχή που συνοδεύει πάντοτε το κλείσιμο ενός σχολείου πραγματοποιείται για πρώτη φορά. Το κλειστό Δημοτικό Σχολείο στα Κοντολιάνικα ξανανοίγει. Εδώ κι έναν μήνα γίνονται οι αναγκαίες προετοιμασίες για τη δημιουργία και λειτουργία της Δημοτικής Βιβλιοθήκης Κυθήρων. Μετά από ένα μακρύ διάστημα δισταγμών, τελικά επικράτησε η σταθερή προσήλωση στην ανάγκη ίδρυσης μιας μεγάλης δημόσιας βιβλιοθήκης στο κέντρο του νησιού. Με την επίμονη αισιόδοξια πολιτικών και πνευματικών φορέων αλλά

και με μονωμένων προσώπων γεννιέται η προσδοκία ενός πολιτιστικού οργανισμού ο οποίος εκτός από την προώθηση της αγάπης για το βιβλίο θα επιτελεί ευρύτερη μορφωτική αποστολή. Αυτό που προβάλλει τώρα ως στοίχημα είναι ο καλύτερος δυνατός συνδυασμός δυνάμεων, προθέσεων, επιθυμιών, ικανοτήτων και πόρων.

Υπεύθυνη τοποθετήθηκε, για ένα πεντάμηνο, το πιο ενδεδειγμένο ίσως γι' αυτή τη θέση πρόσωπο, η δημοτική υπάλληλος Καλλιόπη Κασιμάτη, ππυχούχος της Σχολής Διαχείρισης Πολιτιστικών Πόρων του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου. Από την πρώτη στιγμή πλαισιώθηκε από μιαν άστυπη και συνεχώς διευρυνόμενη ομάδα εθελοντών, αυτόκλητων και κατά τρόπο σχεδόν μαγικό συναθροισμένων. Όλοι μαζί εργάζομαστε με την ελπίδα να μπει σύντομα το νερό στ' αυλάκι ώστε να μην είναι δυνατή καμμία υπαναχώρηση, όποια κι αν

μέτωποι" με έναν όγκο εππά χιλιάδων τόμων οι οποίοι καταλαμβάνουν τη μεγάλη, ενιαία σχολική αίθουσα και με την αναμονή άλλων τόσων "ξεχασμένων" σε κιβωτία. Στην κατοχή του Δήμου μας έχει περιέλθει από 14 Νοεμβρίου 2011 η Παιδική Εφηβική Βιβλιοθήκη Λειβαδίου κι έτσι περισώθηκε το μεγαλύτερο τμήμα της πριν προφτάσει να γίνει βορά της υγρασίας, της σκόνης και των τρωκτικών. Οι απώλειες έχουν περιοριστεί ευτυχώς στο ελάχιστο. Ήδη ολοκληρώνεται η καταγραφή, διαλογή και ταξινόμηση, η έκθεση των ιχνητικών βιβλίων και η αποθήκευση των υπολοίπων, πολλές φορές με υπερωρίες και πρόσθετη εργασία κάθε Σάββατο, με μεγάλα όνειρα, απροσδόκητους αυτοσχεδιασμούς και με την ενθουσιώδη συνδρομή εθελοντών, εκπαιδευτικών και παιδιών.

Άλλοι μαθητές σε προηγμένες χώρες με πλούσιες εκπαιδευτικές

είναι η εξέλιξη των οικονομικών και των δημοτικών πραγμάτων.

Κατ' αρχάς, βρεθήκαμε "αντι-



Come, and take choice of all my library,  
And so beguile thy sorrow.  
William Shakespeare «Titus Andronicus» (1590)

παραστάσεις θα απολαμβάνουν πιθανότατα καλύτερη από τη δική μας εκπαιδευση. Εμείς σε ετούτο το μικρό κι αγαπημένο τόπο μπορεί να μην βρίσκουμε έτοιμα αυτά που ονειρεύμαστε αλλά νοιώθουμε εντονότερη την ανάγκη τους κι έχουμε το "προνόμιο" να τα στήνουμε μόνοι μας από την αρχή. Όλοι μαζί θα βρούμε τον τρόπο να μετατρέψουμε τις ελλείψεις σε δημιουργική δύναμη. Δεν δίνεται άλλωστε συχνά η ευκαιρία να γίνει κανείς μάρτυρας, αρωγός και συμμέτοχος στη γεννηση ενός υψηλού και ωραίου θεσμού.

Φθινόπωρο 2012  
Εκ μέρους της Ομάδας Εθελοντών  
**Δημήτρης Κουτραφούρης**  
(τηλ. επικοινωνίας: 6970 235969)

### ΤΑ ΜΩΡΑ ΤΑ ΦΕΡΝΕΙ Ο ΠΕΛΑΡΓΟΣ... ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

**Η ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ** σας προσκαλεί στην Θεατρική Παράσταση των Δημήτρη Ρέππα & Θανάση Παπαθανασίου «ΤΑ ΜΩΡΑ ΤΑ ΦΕΡΝΕΙ Ο ΠΕΛΑΡΓΟΣ» από το «ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΚΥΘΗΡΩΝ» το Σάββατο 15-12-2012 στις 7.30 μ.μ. & την Κυριακή 16-12-2012 στις 6.30 μ.μ. στον

### ΠΕΙΡΑΪΚΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

Καραϊσκού 104 & Σωτήρος Διός - Πειραιάς  
Σκηνοθεσία: Γεώργιος Κανέλλης  
Βοηθός σκηνοθέτη: Χρυσούλα Σοφίου  
Σκηνογραφία: Νίκος Μπουφής  
Μουσική επιμέλεια: Αγγελική Κάρκαλου  
Κοστούμια: Δέσποινα Μπαμπούνη  
Μακιγιάζ-κομμώσεις: Αγγ. Φάρου Φωτισμός: Σταυρούλα Μπαμπούνη

**ΔΙΑΝΟΜΗ:**  
**Χριστίνα:** Χρυσούλα Σοφίου  
**Μίμης:** Γεώργιος Κανέλλης  
**Βαγγέλης:** Θανάσης Σάμιος  
**Λέλα:** Χρυσάνθη Κοσμά<sup>ντος</sup>  
**Βικτωρία:** Ευδοκία Χρυσοβέρηγη  
**Ιακώβ:** Παναγιώτης Μαρσάλος  
**Πατριώτης:** Βαγγέλης Λουρά

Για κρατήσεις θέσεων  
τηλεφωνήστε απαραίτητως  
στο 210 4174887, 9-12 π.μ.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 78.8 τμ. 50 μ. από την πλατεία της Χώρας. Τιμή 80.000 ευρώ. Τηλ. 6944 889838, 27360 31735.**

**ΧΡΗΣΙΧΟΙ ΧΡΗΣΙΧΑΦΟΥΛΗ**  
ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΚΥΘΗΡΩΝ  
www.kythiratv.net

ΤΗΛ. 27360-31931  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΚΟΙΝΩΦΕΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑ  
ΤΟΥ ΚΙΠΑ  
ΣΤΟΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΛΑΟ

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ**  
Δικαστικός Επιμελητής  
του Πρωτοδικείου Αθηνών  
ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων  
και εκτελέσεις αποφάσεων  
Κάτω Λειβάδι Κυθήρων  
Τ.Κ. 80100  
Τηλέφωνο-Fax: 27360 31812  
Κιν.: 6936 88 86 84

## Τα καλά και τα κακά χαμπάρια

Φίλοι μου Τσιριγώτες, κάποτε κομπάζαμε πώς στο νησί μας είχαμε μηδέν εγκληματικότητα, τώρα μας κλέβουν μέσα στα σπίτια μας δέρνοντάς μας, και ο λεγόμενος λάός το περνά στο ντούκου, αποτέλεσμα της γενικής αδιαφορίας για τα κοινά, που επικρατεί στο νησί μας...

Το νου σας λοιπόν πατριώτες εάν δε προσέξουμε τώρα, εάν δεν βοηθήσουμε όλοι μας, να βρεθούν οι κλέφτες, γρήγορα τα πράγματα θα χειροτερέψουν κι από ένα θέμα «φόνο μετά ληστεία...».

Τα κλάματα τότε δε θα βοηθούνε σε τίποτα, ενώ θα επηρεάσουν αρνητικά και τη μικρή κοινωνία μας στο νησί. Το πρόβλημα θα είναι πιο σοβαρό για τους ηλικιωμένους που ζούνε μόνοι τους κι ανασφάλιστοι... Ο παράδεισος ασφάλειας των Κυθήρων θα μετατραπεί σε κόλαση κι οποιού φύγει φύγει...

Αλλά εκτός από τα κακά μαντάτα, έχουμε και τα καλά. Το Θεατρικό Εργαστήρι Κυθήρων.

Πράγματι τον περασμένο μήνα πήραμε απρόσμενη χαρά παρακολουθώντας τρεις παραστάσεις στη Χώρα και τον Ποταμό που έδωσε σ

ποιοί δεν είχαν τίποτα να ζηλέψουν από τους επαγγελματίες φτασμένους ηθοποιούς των Αθηνών...

Η επιτυχία της παράστασης φάνηκε κι από το ότι στη Χώρα εδόθη και δευτερη φορά την επομένη, για να καλύψουν την επιθυμία πολλών θεατών που δε μπόρεσαν να παρακολουθήσουν την παράσταση λόγω κοσμοσυρροής. Πράγματα καθόλου συνηθισμένα για τα θεατρικά δεδομένα των Κυθήρων.

Σας συγχαίρω λοιπόν όλους σας, με επικεφαλής το Γιώργο Κανέλλη, ηθοποιό και σκηνοθέτη του έργου.

Τώρα αν τα καλά μαντάτα κάλυψαν τα κακά στο νησί μας, αυτό είναι δικό σας θέμα πατριώτες...

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου, 2.400 τ.μ., στην περιοχή Βρανάδικα Κάτω Λειβαδίου. Τηλ. 6970 819209.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ στη Χώρα ισόγειο κατάστημα-γραφείο 16τμ έναντι Δημαρχείου. Τιμή συζητήσιμη. Τηλ. 210 2486930 & 6972 656527**

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

### ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

### ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

### ΑΘΗΝΑ

τηλ. 210-42.20.591

### ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

### ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

27360 - 33818 - 33953

Δικηγορικό Γραφείο ΜΠΑΒΕΑ, ΠΙΝΑΤΣΗ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

Ιωάννης Χρ. Μπαδέας, Δικηγόρος Αθηνών Πορ' Αρείω Πάγω (LLM)  
Νικόλαος Β. Πινάτσης, Δικηγόρος Αθηνών και Νέας Υόρκης (LLM)

Μελίνα Ν. Χαχλάκη, Δικηγόρος Αθηνών (LLM)

Συνεργάτες της Πρεσβείας των Η.Π.Α. στην Ελλάδα

Εδρα: Ασκληπειού 20, Αθήνα ΤΚ 10680, Τηλ: 2103644286, Fax: 2103643556,

Email: info@bpaw.gr, Website: www.bpalaw.gr

## ΕΚΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αθήνα 2 Νοεμβρίου 2012  
Αριθμ. Πρωτ. 383

**Προς τους Απανταχού της γης Κυθηρίους και φίλους των Κυθήρων**  
Από Τριφύλλειο Ίδρυμα Κυθηρίων  
Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα 106 77, Ελλάδα  
Τηλ. 30-210-3838190  
e-mail: info@trifilio.gr

Αγαπητοί Συμπατριώτες, Συμπατριώτισσες και Φίλοι,

Τα έσοδα για την λειτουργία και συντήρηση του Κασιματείου Γηροκομείου Κυθήρων προέρχονται κυρίως από ενοίκια ακινήτων τα οποία δωρίζουν οι Κυθήριοι που ζουν τόσο στην Ελλάδα όσο και στο εξωτερικό. Δυστυχώς, λόγω της βαθειάς και μακράς διάρκειας οικονομικής κρίσης που ταλανίζει την Ελλάδα, πολλά από τα ακίνητα αυτά παραμένουν επί μακρόν κενά, άλλα ξενοικάζονται και σε άλλα οι ενοικιαστές ζητούν μειώσεις των ενοικίων. Ως αποτέλεσμα, τα έσοδα του Γηροκομείου έχουν μειωθεί δραστικά τα τελευταία χρόνια με περαιτέρω τάση ακόμη μεγαλύτερης πτώσης. Από την άλλη μεριά, τα έσοδα ακολουθούν ανοδική πορεία, μεταξύ των άλλων, και λόγω της πρόσφατης επαναθύνσης φορολογίας των Κοινωφελών Ίδρυμάτων, όπως είναι και το Γηροκομείο μας, διευρύνοντας έτσι το έλλειμμά του. Το Τριφύλλειο Ίδρυμα που διαχειρίζεται το Γηροκομείο αντιμετωπίζει το ίδιο πρόβλημα και για τους ίδιους ακριβώς λόγους, δεδομένου ότι τα εισοδήματά του προέρχονται επίσης από ενοίκια από τα οποία καλύπτει αποκλειστικά τα χρόνια ελειμμάτα του Γηροκομείου. Η κατάσταση αυτή έχει φθάσει στο απροχώρητο και θα επιδεινωθεί ακόμη περισσότερο αν δεν εισερεύσουν σύντομα κάποια έκτακτα έσοδα στο Γηροκομείο.

Με αυτή την επιπολή απευθύνομε θερμή παρακληση σε σας, τους απανταχού της γης Κυθηρίους και φίλους των Κυθήρων, να υποστηρίξετε οικονομικά το Γηροκομείο μας (σας) να ξεπεράσει την παρούσα δύσκολη φάση της ύπαρξης του, βοηθώντας έτσι τους συμπατριώτες σας γέροντες, ίσως και συγγενείς σας, να περάσουν ανάδυνα και ειρηνικά την τελευταία περίοδο της ζωής τους. Γνωρίζοντας, όπως το έχετε αποδείξει έμπρακτα πολλές φορές, ότι έχετε πάντα την ευαισθησία και την διάθεση να βοηθάτε την μικρή μας πατρίδα, το Τσιρίγο σας, όταν κινδυνεύει, πιστεύμε ότι θα ανταποκριθείτε στην έκκλησή μας. Οποιαδήποτε συνεισφορά σας θα έχει την δέουσα επίσημη αναγνώριση από το Ίδρυμα μας και, είμαστε βέβαιοι, από τον Κυθηραϊκό λαό.

Λογ/αμός Γηροκομείου, Εθνική Τράπεζα, IBAN: GR 9501104520000045248001922

Σας Ευχαριστούμε εκ των προτέρων

Η Παναγία μας η Μυρτιδιώτισσα να σας δίνει υγεία και μακροζωία.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφύλλειου Ίδρυμάτος

Ο Πρόεδρος του ΔΣ

Δρ Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός

Ο Γενικός Γραμματέας του ΔΣ

Δρ Νικόλαος Π. Γλυτσός

## Έχουν ακόμη κουράγιο και συνεχίζουν...

Μία ομάδα μαθητών, που τελείωσαν το Γυμνάσιο στα Κύθηρα το 1962 είχαν κρατήσει τη συνήθεια να συναντώνται σχεδόν κάθε χρόνο από τότε. Φέτος συμπληρώθηκαν 50 ολόκληρα χρόνια από την αποφοίτηση των νεαρών τότε μαθητών, τους οποίους βλέπετε σε μία φωτογραφία



στα σκαλιά του σχολείου στη γιορτή της 25ης Μαρτίου 1962. Από τους μαθητές αυτούς έχει φύγει από τη ζωή πριν αρκετά χρόνια η Καίτη Κασιμάτη (Λουτζή) φέτος δε χάθηκε πρώτη, καίτοι ...συνομήλικοι με τους υπόλοιπους, οι οποίοι σίγουρα διαβάζοντας τα παραπάνω θα σπεύσουν του χρόνου πρώτοι- πρώτοι για να αποκατασταθούν ...ηλικιακά! (Πληροφορίες και φωτογραφίες: Ιω. Σάμιος)

## ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 12, (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

## Δύο ερωτήματα

Αρκετοί αναγνώστες μας μάς ζήτησαν να μάθουμε λεπτομέρειες ή να βρούμε απαντήσεις σε δύο ερωτήματα, τα οποία διατυπώνουμε, όπως ετέθησαν:

ΓΙΑΤΙ δεν παρέστη εκπρόσωπος των μαθητών στην κλήρωση για επίσκεψη μίας ομάδας τους στην έκθεση στο Μουσείο στην Αντικυθήρων 2-4 Νοεμβρίου με έξιδα της COSMOTE; Αρμοδίως αναφέρουν ότι έγινε κλήρωση και από αυτήν προέκυψαν οι 15 μαθητές, που φιλοξενήθηκαν στην έκθεση και δεν έχουμε λόγο να αμφιβάλλουμε για την ειλικρίνεια αυτών που το είπαν. Όμως δεν θα ήταν προτιμότερο να παρίσταται στην κλήρωση και εκπρόσωπος των μαθητών για να μην μένουν αμφιβολίες για την παράξενη «τύχη» μερικών και να μην σέρνονται φήμες;

ΠΟΛΛΑ θεωρούνται από μεγάλη μερίδα ενοριτών τα ποσά, τα οποία ζητάει συνεργείο, το οποίο έχει έρθει τελευταία στα Κύθηρα και αναλαμβάνει συντήρηση εικόνων σε ναούς του νησιού. Επειδή πρόκειται για μία απόλυτα εξειδικευμένη εργασία για την οποία, εμείς τουλάχιστον, δεν γνωρίζουμε πολλά πράγματα καλόν θα είναι, όταν πρόκειται για ποσά πάνω από 5000 ευρώ π.χ. να γίνονται διαγωνισμοί με ευθύνη των ενοριών και της Μητροπόλεως. Να μην λέμε μόνο για το Δήμο... Υστερά, σε χαλεπούς καιρούς μπορούν μερικές εργασίες όπως αυτές, εάν δεν συντρέχουν επείγοντες λόγοι, να περιμένουν και τα χρήματα να κατευθύνονται σε άλλους σκοπούς, αφού όχιουμε πλέον ανθρώπους, οι οποίοι με το ζόρι τα βγάζουν πέρα. Και σ' αυτό το τελευταίο είναι αξιέπαινη η από ετών προσπάθεια της ομάδας αλληλεγγύης, που λειτουργεί υπό την αιγίδα της Μητροπόλεως. Ας προσέχουμε λίγο, ειδικά όσους έρχονται εδώ και, όπως έντονα ακούγεται τον τελευταίο καιρό, υπερχρεώνουν εργασίες, που θα μπορούσαν να γίνουν και με λιγότερα ή ίσως να αναβληθούν για λίγο.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ η επιχείρηση Ψητοπωλείου-σουβλατζίδικου ΒΛΑΣΤΟΣ στο Καψάλι με σταθερή πελατεία, ξύλινη πέργκολα, άδεια 50 καθισμάτων, πλήρως εξοπλισμένη και έτοιμη για άμεση εκμετάλλευση. Τηλ. 6977 029993.**



## ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

### ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 – ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-41 74 867 - 210-41 12 417 - 21041 78 549

**ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ**  
• Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης  
• Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
• Μέλος των Ευωνωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης  
**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**  
**ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ & ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**  
Ζωσιμαδών 15 Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272  
185 31 Πειραιάς

## ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΕΙΟ ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ

**Χειρουργός - Οδοντίατρος**  
Πλήρως εξοπλισμένο το Ιατρείο  
βρίσκεται στο «Εμπορικό Κέντρο Βάρδα»

ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ  
27360 31536  
ΤΗΛ. Ο.Ι.Κ.  
27360 31585  
ΚΙΝ. 6946246177

## Dr ΠΑΝΟΣ ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΣ

MD, PhD, FESC

Καρδιολόγος

Δρ Πανεπιστημίου Αθηνών

Επιμελητής: ΙΑΣΩ GENERAL HOSPITAL

τ. Επιμελητής: Γ.Ν.Α. «Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ»

Ιατρείο: Λ. Πεντέλης 36, Πλ. Βριλησσών

Τηλ/fax: 210 6898984, κιν. 6977993856

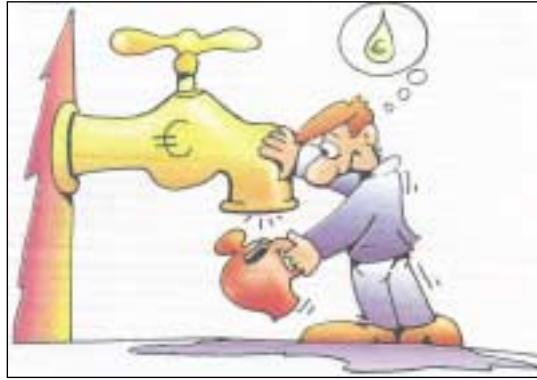
e-mail: pamega2000@yahoo.com

**ΧΡΩΜΑΤΑ •  
ΣΙΔΗΡΙΚΑ •  
ΕΡΓΑΛΕΙΑ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**  
ΛΕΙΒΑΔΙ ♦ 27360-31757

**Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠΙ**  
**Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ – Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ**  
• ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ  
• ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ  
• ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ  
(3D, εκτοξειδωμένο σκυρόδεμα/Gunite)  
• ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ /  
ΑΠΟΦΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ  
• ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ  
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ  
ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 210-3836724  
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 27360-3358

Σε κακό δρόμο αναφέρουν πληροφορίες ότι βρίσκονται τα έσοδα του Δήμου από τέλη παρεπιδημούντων, πάσης φύσεως δημοτικά τέλη, ύδρευση κλπ. Καθώς πολλοί, τόσο ιδιώτες, όσο -και κυρίως- επαγγελματίες, επικαλούμενοι την κρίση ή ευρισκόμενοι πράγματι σε αδυναμία αποφεύγουν την καταβολή των χρηματικών υποχρεώσεών τους στο Δήμο. Το θέμα έχει πολλές και ενδιαφέρουσες αιχμές, καίτο δεν γνωρίζουμε την πορεία των πλημμών, καθώς ο χρόνος ακόμα δεν έχει λήξει, θα ήταν όμως ενδιαφέρον αν είχαμε στις αρχές της επόμενης χρονιάς μία επίσημη ανακοίνωση του Δήμου στην οποία να φαίνεται η πορεία των εσόδων και η σύγκριση με την περασμένη χρονιά. Η πρώτη παρατήρηση, πάντως, αφορά το σύστημα της αυτόματης αναπροσαρμογής των στόχων εκάστου ΟΤΑ, αφού, βάσει του Μνημονίου, όλοι οι ΟΤΑ πλέον βρίσκονται σε καθεστώς παρακολούθησης της πορείας εκτέλεσης του προϋπολογισμού τους και εισπράξης των απαιτήσεων τους. Εάν οποιασδήποτε απόκλιση επιβάλλονται κυρώσεις, οι οποίες ξεκινούν από τη χρηματοδότηση του κράτους και καταλήγουν στην υποκατάσταση των εσόδων, τα οποία υπολείπονται, από καταβολή αυξημένων τελών.

## Δύσκολοι καιροί για εισπράξεις



Φυσικά αυτό είναι άδικο για τους συνεπείς δημότες, καθώς θα κληθούν και αυτοί να πληρώσουν αυξημένα τέλη για να καλύψουν την ασυνέπεια ή αδυναμία των ασυνεπών. Για το λόγο αυτό δημότες πλέον πρέπει να απαιτούν να έχουν λόγο και να συμμετέχουν στα κοινά, καθώς κάθε αδιαφορία είναι πολύ πιθανόν να τους οδηγήσει στο ...ταμείο να πληρώσουν περισσότερα. Ιδιαίτερη σημασία έχει η εισπράξη των δημοτικών τελών για χρήση δημοτικών

χώρων, πληρωμή τελών ύδρευσης (ο εισπράκτορας του Δήμου έχει αρχίσει περιοδεία ανά τα χωριά για να διευκολύνθει η εισπράξη των τελών αυτών) κλπ, καθώς ακούστηκε ότι, ακόμη και δημοτικοί σύμβουλοι, οι οποίοι κόπτωνται για το καλό των υπολοίπων

συμβαίνει με τους ιδιώτες, οι οποίοι οφείλουν στην Εφορία, οι οποίοι βλέπουν να κατάσχονται εισοδήματα από ενοίκια. Ο χρόνος που έρχεται φαίνεται φέρνει αιλλαγές και σε αυτόν τον τομέα και να δούμε τι θα γίνει ειδικά με την περιπτώσεις των επαγγελματιών οφειλετών του Δήμου, οι οποίοι έχουν και σχέση με αυτόν, αν φυσικά είναι ακριβή όσα ακούγονται τελευταία και μάλιστα μετ' επιτάσεως. Για το θέμα της διαφοράς στους ΟΤΑ και της αδιαφορίας τους για την εισπράξη οφειλών, που είναι και το θέμα του παρόντος, μί-

ληση στην εφημερίδα ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ανώτατος δικαστικός, ο οποίος είπε: «Η διαφθορά σε δημόσια και η διασπάθιση κονδύλων σε επιχειρήσεις των ΟΤΑ είναι πολύ πιο διευρυμένο φαινόμενο απ' ότι νομίζαμε», λέει ο ανώτατος δικαστικός, αιτιολογώντας την απόφαση να ορισθεί ειδικός ανακριτής για διαλεύκανση υποθέσεων κατασπατάλησης εκατομμυρίων ευρώ σε δημόσιους. Παράλληλα, το Ελεγκτικό Συνέδριο άρχισε ελέγχους και στον τομέα εσόδων των δημών, ανακαλύπτοντας «σημεία και τέρατα». Δήμοι δεν εισπράττουν το Τέλος Ακίνητης Περιουσίας (ΤΑΠ), αδιαφορούν για θεσμαίμενες προς αυτούς οφειλές, χάος επικρατεί στην εκμετάλευση κοινόχρηστων ακινήτων.

**ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ  
«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»**

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης των Απανταχού Ατικυθηρίων εύχεται στα μέλη του Συλλόγου και σε όλους τους Αντικυθηρίους Χαρούμενες Γιορτές και ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος.

Ο Πρόεδρος Ιωάννης Γλυτσός  
Ο Γεν. Γραμματέας Ιωάννης Κατσανεθάκης

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θα θέλαμε να απευθύνουμε τις θερμότερες ευχαριστίες μας στο προσωπικό της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας Κυθήρων για την άμεση και αποτελεσματική παρέμβασή του στην πυρκαγιά από την οποία απειλήθηκε το σπίτι μας στο Σταυρό στο Καψάλι. Επίσης ευχαριστούμε θερμά όλους τους φίλους στα Κύθηρα, οι οποίοι έσπευσαν και έκαναν ότι ήταν δυνατόν για προστατεύσουν το σπίτι και τον περιβάλλοντα χώρο από την φωτιά.

Οικογένεια Νίκου Δημητράου

**KASIMATIS**  
ΤΟ ΌΝΟΜΑ ΣΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ

**ΑΡΤΕΜΗΣ  
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

**ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ  
ΠΟΔΗΛΑΤΩΝ  
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ**

Α. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27, 166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271, [www.kassimatisbikes.gr](http://www.kassimatisbikes.gr)

### «ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»



Ανακαινίσαμε πρόσφατα το ξενοδοχείο μας με γνώμονα υψηλές προδιαγραφές κατασκευής, δημιουργώντας χώρους με άποψη, δωμάτια, σουίτες και studios που περιλαμβάνουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις καθώς και παρόχες υπηρεσίων για άτομα με ειδικές ανάγκες. Δημιουργήσαμε πάνω από όλα ένα μοναδικό περιβάλλον ηρεμίας και χαλάρωσης σε απόσταση μόλις 100 μέτρα από τη θάλασσα. Ο χώρος της πισίνας διατίθεται και για εκδηλώσεις.

**ΠΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ  
ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ FILOXENIA APARTMENTS**

Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548  
(Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360-33610  
[www.filoxenia-apartments.gr](http://www.filoxenia-apartments.gr), e-mail: [info@filoxenia-apartments.gr](mailto:info@filoxenia-apartments.gr)

**ΩΔΕΙΟ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ**  
5 Χρόνια Μουσικής Δημιουργίας  
Εγγραφές από 3 Επειδήμηρη  
Μεθύρια από 10 Επειδήμηρη  
ΝΕΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΜΙΚΡΟΥΣ ΜΑΒΗΤΕΣ  
ΟΜΑΔΙΚΑ & ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΜΑΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΕΝΗΑΡΙΕΣ  
ΜΟΥΣΙΚΟΚΙΝΗΤΙΚΗ, DRFF, ΟΜΑΔΙΚΟ ΠΙΑΝΟ, ΣΥΝΟΔΟ DRUMS ΑΠΟ ΕΛΛΟ ΤΟ ΜΗΝΑ  
Πίνακα, Χιθώρα, Κλειρίντε, Φλάουτο, Αρράνιο, Ηλεκτρική Κιθάρα, Μπρες  
Ηλεκτρικό Μπάσο, Μπουζούκι, Ανώτερα Θεμελιτικά, Παιδική Χαρούμα

**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
ΧΑΡΑΜΠΟΣ ΣΟΥΤΙΑΝΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.  
μελέτες - επιβλέψεις  
άδειες οικοδ. - επισκευών  
κατασκευές - επισκευές  
αναπαλαιώσεις  
τοπογραφικές εφαρμογές  
τακτοποιήσεις αυθαιρέτων  
ΕΚΠΗΡΑ : Ελ. Βενιζέλου 16 Ποταμός τηλ: 27360-34390  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ : Αριστοτέλους 1-3 & Σαντρός Δ. τηλ: 210-4122348  
[www.cengo-tech.gr](http://www.cengo-tech.gr)  
[info@cengo-tech.gr](mailto:info@cengo-tech.gr)  
κιν. 697-9724510 - 2 - 4

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ  
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**  
ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 27360 31059

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος  
Γεωλόγος- Περιβαλλοντολόγος Msc.  
Γεωλογικές- Περιβαλλοντικές Μελέτες  
Μυλοπόταμος Τ.Κ. 80100 Κύθηρα  
Μηθύμης 40Α Τ.Κ. 11252 Αθήνα  
Τηλ: 2736034062, 6973212898, 2108662133  
e-mail: [megaloiconomos@yahoo.gr](mailto:megaloiconomos@yahoo.gr)

**Τζάννες Κοσμάς**  
Εξουσιοδοτημένο  
συνεργείο  
Θερμοπρόσωψης  
• Κτίσμα / Σοφάδες  
• Αναπαλαιώσεις  
Κάλαμος, Κύθηρα  
Κιν. 6944 272 472

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
ktzannis@hotmail.com

**Φωτογραφία**  
Τζάννες Κοσμάς  
Χρύσα, Φαρστά  
✓ Φωτογραφίσης + γάμων  
+ Βαπτίσεων + επετηνίδες  
+ επογγιζότεκνων κύριων  
εκπυκνώσεις & αναπότωπη  
παλιών φωτογραφιών  
✓ service μπουκάνια  
ηλ.: 27360 38225  
+ 6974112619  
[www.fxphtoto-kythera.gr](http://www.fxphtoto-kythera.gr)  
email: [fxphoto@hotmail.com](mailto:fxphoto@hotmail.com)  
Πλαταράς, Κύθηρα

**Άνθη - Φυτά**  
εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
Καρποφόρα δένδρα  
**«ΟΑΣΗ»**  
Φαρδούπη Παναγιωτίτσα  
- Αναλαμβάνουμε ανθοστοιχισμός γάμων, βαπτίσεων κ.π.  
- Στέλνουμε πουλούπινο με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα  
ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πλησίον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: Πάνω Λιβάδι - Τηλ. 27360 31417, 6973 768320

το πρώτο  
ενημερωτικό ραδιόφωνο  
των Κυθήρων τώρα  
και στο διαδίκτυο...  
**ΑΚΟΥΣΤΕ ΜΑΣ  
ΠΑΝΤΟΥ!!!**  
[www.adelinfm.gr](http://www.adelinfm.gr) ΤΗΛ-ΦΑΞ 2736034004 KIN  
6978140356 E-MAIL [info@adelinfm.gr](mailto:info@adelinfm.gr)

## Korky Paul – Ένας διάσημος ανάμεσά μας

Χρόνια πολλά πέφτουν από τότε που ο Hamish Paul πρωτοπάτησε το



*O Korky στο ατελέ του στα Αλοιζιάνικα, με τα χρώματα και τα πινέλα του.*

γε Αγγλικά κι ο Korky άρχισε με γοργό ρυθμό να μαθαίνει Ελληνικά. Οι γειτονές του έσπερναν και θέριζαν, τρυγούσαν και πατούσαν σταφύλια. Περνούσαν λιτά κι αγνά. Ζήλεψε τη ζωή τους ο Korky και θέλησε να τη μοιραστεί.

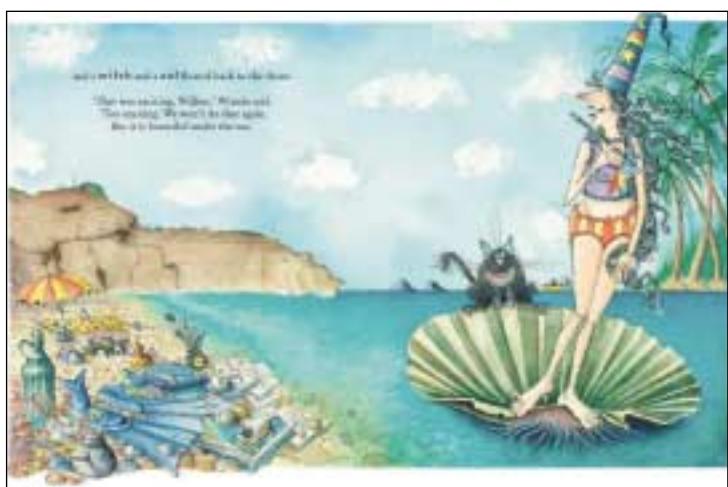
Στα 1986, παντρεμένος με τη ζωγράφο Σούζι, ήλθε με διπλό σκοπό. Το πρώτη να βοηθά τους μαστόρους στην αναπαλαίωση του σπιτιού και τ' απόγευμα να ζωγραφίζει. Είχε συμβεί το εξής: Ο υπεύθυνος ενός εκδοτικού οίκου της Αγγλίας του έδωσε μια ιστορία μιας καλοκαγάθης και γκαφατζού μάγισσας που είχε γράψει Αυστραλέζα δασκάλα και του ζήτησε τρία σκίτσα βασισμένα σ' αυτή την ιστορία. Στο τρένο διάβασε την υπόθεση και στο κεφάλι του γεννήθηκαν φανταχτερές εικόνες. Υπήρχε, όμως, μια δυσκολία. Τα πάντα στον πύργο της μάγισσας ήταν μαύρα. Πώς ν' αποδοθούν εικόνες μέσα σε τόση μαυρίλα; Αυτή ήταν και η αιτία αποτυχίας όλων συναδέλφων του. Ο Korky ήξερε ότι η προσθήκη λίγου κόκκινου ή μπλε, ζωντανεύει το μαύρο. Αυτό έκανε, άρεσαν τα σκίτσα του και πήρε τη δουλειά. Ήλθε στα Κύθηρα με κύριο μέλλημα την επισκευή του σπιτιού

πούλι του στο νησί μας. Ήταν Σεπτέμβριος του 1976 κι αυτός μόλις 25 χρονών. Με πατέρα Σκώτσεζο, μητέρα Ολλανδέζα κι ο ίδιος γεννημένος και μεγαλωμένος στη Νότια Αφρική σε άσχημη χρονική περίοδο, ήλθε χωρίς διαβατήριο και άδεια παραμονής. Ήλθε, ίσως, γιατί είχε ακούσει από τον αδελφό του ότι τα Κύθηρα ήταν τόπος απόμακρος κι απόκοσμος. Ενιωσε πως βρήκε πατρίδα. Τελικά η Αγγλία του έδωσε στέγη, εργασία κι αργότερα διαβατήριο. Μα τα Κύθηρα δεν τα έχασε. Επανήλθε κι απέκτησε παλιά Τσιριγώτικη κατοικία στα Αλοιζιάνικα, δίχως ρεύμα μα με πηγαδισιο νερό. Κανείς, τότε, δεν μίλα-

του και την ενασχόλησή του με τον δικαστικό αγώνα, που ως γνήσιος Τσιριγώτης ενεπλάκη μιας κι ασχο-

### Γράφει ο Κοσμάς Μεγαλοκονόμος

λίθηκε με οικοδομικές εργασίες. Την επογεύματα ξεπλενόταν από την οικοδομική λάσπη και ζωγράφιζε τα κατορθώματα της μάγισσας Winnie και του μαύρου γάτου της, με έμπνευση από τους γύρω τόπους, που εισέβαλε απ' τα ψηλά παράθυρα της οικίας του και εισχώρησε ορμητικά στο κεφάλι του. Ήταν δημιουργήθηκε το πρώτο βιβλίο του και συνάμα μετέτρεψε το παιδικό του παρασούκλι «Korky» σε καλλιτεχνικό Φευδώνυμο, παρά τις αντιρρήσεις του πατέρα του. Αυτό το βιβλίο, τελείωσε απρόβλεπτα για τον Korky, έλαβε το πρώτο βραβείο παιδικού βιβλίου στην Αγγλία. Ξεκίνησε η έκδοση μιας σειράς βιβλίων με τεράστια επιτυχία. Μεταφράστηκαν σε 30 γλώσσες και κυκλοφόρησαν σε πλειστες χώρες, μέχρι και στην πολυπληθή Κίνα. Πρόσφατα που γιορτάστηκαν τα 25 χρόνια από την πρώτη έκδοση, είχαν πουληθεί 7.000.000 βιβλία. Αστρονομικός αριθμός για έναν δημιουργό. Ήταν η καλοκαγάθη Winnie έγινε η αγαπημένη μάγισσα των παιδιών κι ο Korky ο διάσημος αγαπημένος ζω-



*Η μάγισσα Winnie ως «αναδυόμενη» στην Παλιόπολη.*

**Ακόμα και τα Κοφινίδια διακρίνονται. Μια εικόνα του Korky.**

νω σε απεικονιζόμενα βιβλία, τη λέξη «Κύθηρα» ή «Τσιρίγο». Μα και Κυθηριακά τοπία θα βρει. Ο Korky λέει: «Στις εικόνες μου κρύβω πολλά πράγματα, μηνύματα και θέλω τα παιδιά να μπαίνουν μέσα, να φάνουν και να τα βρίσκουν».

Όταν το σπίτι του Korky τελειώσει, του είπε ο μάστορας με νόημα: «Τώρα το σπίτι θέλει ζωή». Κι όταν η Σούζι έφερε στον κόσμο το πρώτο παιδί τους το είπαν «Ζωή». Η Ζωή και

στη σελ. 14

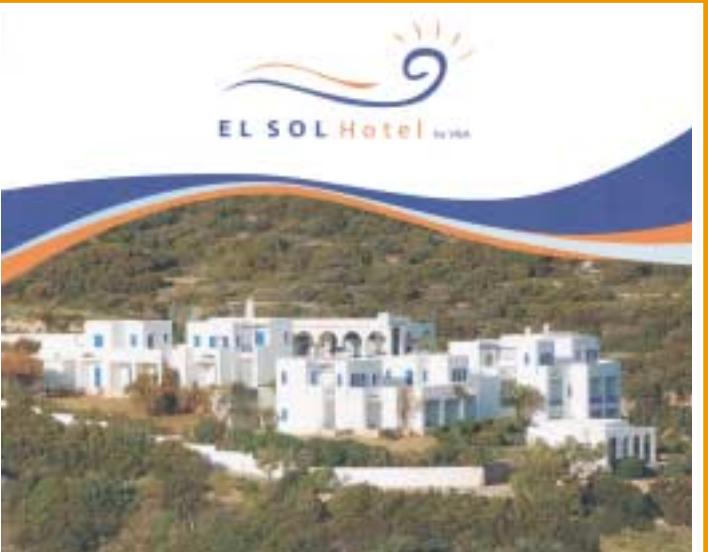
## ΠΩΛΟΥΝΤΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

55, 75, 80 τ.μ.



Κατασκευή 2011, χωρίς ημιυπαίθριους. Τζάκι, WC, αυτόνομη θέρμανση, αποθήκη, parking, πόρτες ασφαλείας, συναγερμός, εγκατάσταση για φυσικό αέριο

Περιοχή: Άνω Πατήσια (Λαμπρινή), Οδός: Σαβαγηνών 36-38  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 210 5131777, [www.flatsforsale.gr](http://www.flatsforsale.gr)



Καψάλι - Κύθηρα, 80100

Τηλ.: 27360 31629 / 31766 • Fax: 27360 31111  
web site: [www.elsolhotel.gr](http://www.elsolhotel.gr), e-mail: [info@elsolhotel.gr](mailto:info@elsolhotel.gr)

**EURONICS**

Καταστήματα ηλεκτρικών συσκευών  
Έκθεση επίπλων

**BERLONI**

Σαλόνια  
Καθιστικά  
Κουζίνα  
Υπνοδωμάτιο  
Παιδικό δωμάτιο  
Βεράντα  
Κήπος  
Φωτιστικά

Σαδόνια  
Βιοκαρπετ  
Ενοδοχεία  
Ευοικιαζόμενα δωμάτια  
Παραδοσιακοί ζενύουνες  
Ουκίες  
Γραφεία

Nikos Kasimatis  
Λιβάδι Κύθηρα, Τηλ: 27360 31720 Fax: 27360 31719  
Ποταμός Κύθηρα, Τηλ/Fax: 27360 33620  
Web site: [www.kasimatis.com.gr](http://www.kasimatis.com.gr)  
e-mail: [kthilek@otenet.gr](mailto:kthilek@otenet.gr)

**Ενοικιαζόμενα δωμάτια**

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ**

**ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ, ΚΥΘΗΡΑ**  
ΤΗΛ.: 27360 38217, FAX: 27360 38357

**Κτηματομεσπικό Γραφείο  
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΓΟΡΕΣ  
ΑΝΑΠΑΛΑΙΟΣΣΕΙΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ**

**Firrogi**

Ελένη Ι. Φυρρού  
τηλ./fax: 2106217475  
Κύθηρα 2736033654  
κιν.: 6972289910 - 6972118656  
e-mail: [info@firrogi.gr](mailto:info@firrogi.gr)  
[www.firrogi.gr](http://www.firrogi.gr)

**Evrotas Clean**

**ΠΑΡΕΛΟΜΕΝΟΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΘΡΙΖΟΥΧΑΙΩΝ**  
ΚΑΘΡΙΖΟΥΧΑΙΩΝ ΚΑΙ ΕΦΥΓΑΣΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗΣ

**ΠΡΟΣΦΟΡΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΛΑΙΟΝ**  
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΛΑΜΒΕΑΣ ΚΑΙ ΡΕΑΛΑΚΟΥ ΚΡΟΣΣΑ

**ΕΠΙΧΙΕΙΟΝ ΑΝΑΛΑΜΠΟΝΤΑΣ ΒΙΤΟΝΟΥ ΒΙΟΚΑΘΡΙΖΟΥΣ ΕΠΙΧΙΕΙΟΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΚΕΥΝΗΡΗΣ ΣΟΛΟΦΟΥΣ**

**ΖΗΤΗΣΗ ΤΗΣ ΤΗΣ ΑΙΓΑΙΟΣΤΟΛΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ.**

**ΤΙΑΛΕΦΩΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:  
ΣΠΑΡΤΗ: 2731 8 25349, ΚΙΝΗΤΟ: 6973352831**

**ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
& ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

**ΑΓΡΟΝΟΜΟΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ - ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ**  
(ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ)

**ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**

**ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΥΘΑΙΡΕΤΩΝ & ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ**

- δια πάσσος φύσεως Συμβόλαια και  
ΠΡΑΞΕΙΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΥ ΔΑΣΑΡΧΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 33388 - ΚΙΝ.: 694 7346494  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 62-64: 210 4117265 - 697 4947955

**Ελαιολαδο Γαβρίλη**  
Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιολάδο  
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ  
ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΣΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ  
ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ

**1905** Οπιστρι: 0% - 0.3%

**ΓΧ**

Προμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα  
Τηλ. 27360 31013  
Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου  
Λειβάδι Κύθηρα

To εξαιρετικό παρθένο ελαιολάδο «Γαβρίλη» τώρα πιο κοντά σας  
Άλιμος: Κυθηριών 84,  
έναντι Μυστιδιώτισσας  
Ν. Φάληρο: Ι. Μήτσα 21,  
πίσω από την «ΕΛΑΙΣ»  
Και εξυπηρέτηση κατ' οίκον  
στα τηλέφωνα 210 4817090  
6973 404670, 6932 100565,  
27360 31013

## ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΗ ΛΕΣΧΗ ΤΩΝ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΩΝ

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Νίκος Ανδριανός Ηλεκτρολόγος-Μηχανικός-Φυσικός του Pittsburgh.

Στη λέσχη των Αλοϊζιανίκων τη Παρασκευή στις 12 του Οκτώβρη πραγματοποιήθηκε μία εξαιρετική επιστημονική παρουσίαση με ένα πιο απλουστεύμενό τρόπο από τον κ. Νίκο Ανδριανό τα καταγόμενο από το χωρίο αυτό και εγκατεστημένο στις Η.Π.Α.

Το θέμα της παρουσίασης ήταν:

«Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΚΑΙ Η ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΣΤΗ ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΣΤΡΟΝΟΜΙΑΣ»

Ο κ. Ν. Ανδριανός υπήρξε απόφοιτος του Ε.Μ.Π. και το έτος 1972 έφυγε με υποτροφία στις Η.Π.Α. σαν Ηλεκτρολόγος-Μηχανικός

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ - ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ  
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ  
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

Κυθηρίων 71 Αλίμος 174 56  
Άλιμος, 25 Νοεμβρίου 2012

### ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Το Δ.Σ. του Πολιτιστικού-Εξωραϊστικού Συλλόγου Περιοχής Κυθηρίων Αλίμου «Η Μυρτιδιώτισσα» αποφάσισε το χρηματικό ποσό το οποίο θα δαπανούσε για αποστολή ευχετήριων καρτών, να το διαθέσει:

α) Για ένα συσσίτιο απόρων του Ιερού Ναού Αγίου Παντελεήμονος Άνω Καλαμακίου

β) Για ένα συσσίτιο του Γηροκομείου Κυθήρων και

γ) Για αγορά τετραδίων UNISEF τα οποία θα μοιράσει τα Χριστούγεννα στα παιδιά της περιοχής.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο.  
Η Πρόεδρος  
Παπαναστασίου-Καρύδη Αλεξάνδρα

Η Γεν. Γραμματέας  
Βαρυπάτη Αλεξάνδρα

κός.

Στις Ηνωμένες Πολιτείες φοίτησε και αποφοίτησε από το Πλανεπιστήμιο του PITTSBURGH, Pa, παίρνοντας την ειδικότητα του Φυσικού.

Έχει πραγματοποίησε πολλές αξιόλογες μελέτες στη πυρηνική φυσική και την υψηλή τεχνολογία.

Την ομιλία παρακολούθησαν αρκετοί συμπατριώτες μας και έθεσαν ερωτήσεις που απαντήθηκαν απλά και κατανοητά.

Μετά την παρουσίαση του θέματος ακολούθησε μικρή δεξιωση, από τους συγχωριανούς του ομιλούντος.

Η εκδήλωση αυτή είναι η δεύτερη που πραγματοποιήθηκε μέσα στο 2012, μετά την παρουσίαση του φαινομένου «BIG-BANG» μέσα σ' αυτό το μικρό αλλά πολύ φιλόξενο χώρο, υπάρχει δε η βούληση των κατοίκων να καθιερώσουν αυτού του είδους της επιστημονικής παρουσίασης απλουστεύμενης-κατανοητές που τις έχει τόσο ανάγκη ο κόσμος του Ταΐρηγου.

Παν. Ανδρ. Σάμιος

### ΔΩΡΕΕΣ ΑΓΙΟΥ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Κυριάκος & Αλεξάνδρα Λεοντίνη 300 ευρώ, Ελένη Μαυρούδη 50 ευρώ, Άννα Μασσέλου-Καλλιγέρου 150 ευρώ, Θεοχάρη Μασσέλου 200 ευρώ, Παναγιώτης Γκιόπουλος 100 ευρώ, Ευανθία Μαρσέλου 50 ευρώ, Βρεττός & Κούλα Πρινέα 100 ευρώ, Μαρίκα Στάθη-Νασοπούλου 400 ευρώ, Ιωάννα & Μαίρη Κασιμάτη 50 ευρώ.

Παναγιώτης Στάθης πρόσφερε ηλεκτρολογικά υλικά και εργασία. Γουναρίδης Στάθης πρόσφερε όλα τα υλικά για τους σοβάδες. Λεονταράκης Βασίλης πρόσφερε το άστρισμα στον εξωτερικό τοίχο και προσωπική εργασία. Καλλίγερος Αντρέας πρόσφερε τα μονωτικά υλικά. Χαρατζάς Γιάννης πρόσφερε διάφορες ξυλουργικές εργασίες.

Αντ/πος της triumph  
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ  
σε μεγάλη ποικιλία

ομορφιά  
υαι  
λαράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα T.K. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

Λευκά είδη και  
είδη λαϊκής τέχνης

Ευαγγελία

# Ο Καζανόβα και τα Κύθηρα

Γεννημένος στη Βενετία, από γονείς ηθοποιούς, ο Giacomo Girolamo Casanova (1725-1798), προορίζοταν για κληρικός. Οι ερωτικές ατασθαλίες του υπήρξαν αιτία του διωγμού του από την ιερατική σχολή και της κατάτεξης του στον στρατό, από όπου επίσης τον έδιωξαν για τους ίδιους λόγους. Κοφτερό μυαλό, ο Καζανόβα απέκτησε πτυχίο στη νομική σε ηλικία μόλις 16 ετών, κατά τα γραφόμενά του, και αργότερα υπήρξε διπλωμάτης, ιερωμένος και συγγραφέας. Το 1745, οικονομικά κατεστραμμένος εξαιτίας του πάθους του για τη χαρτοπαικία, εργάστηκε ως βιολονίστας σε βενετσιάνικο θέατρο και, ενώ κέρδισε την εμπιστοσύνη ενός γερουσιαστή, διώχθηκε πάλι για τα σεξουαλικά σκάνδαλά του. Έτσι αναγκάστηκε να περιπλανηθεί στην Ευρώπη. Αξιοποίησε τη μόρφωσή του ενώ ανάμεσα στις προσωπικότητες με τις οποίες είχε επαφές ήταν ο Βολταΐρος, ο Ρουσώ, η Πομπαντούρ, ο Μεγάλος Φρειδερίκος της Πρωσίας και η αυτοκράτειρα της Ρωσίας Αικατερίνη Β'. Η επιστροφή του Καζανόβα στη Βενετία τον έφερε αντιμέτωπο με την κατηγορία του μάγου, αν και κατά βάση ήταν απατεωνάς, γεγονός που τον οδήγησε στην Piombi, τις διάβολτες φυλακές του Palazzo Ducale. Η απόδρασή του ενίσχυσε ακόμη περισσότερο τη φήμη του ως τυχοδιώκτη ενώ αργότερα, στο Παρίσι, ο Καζανόβας θεωρήθηκε διάνοια των οικονομικών γιατί εμπινεύστηκε ένα νέο είδος δημόσιου λαχείου! Ο τίτλος του ιππότη de Seingalt τού δόθηκε στην Ολλανδία<sup>1</sup> και άπαντα σε πεπτούρεψε στη Βενετία χρησιμοποιήθηκε ως μωσικός πράκτορας από τις αρχές. Αργότερα έγινε βιβλιοθέκαριος του κόμη Βαλντστάιν στο

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό (έναντι ΠΡΟ-ΠΟ) διώροφο κατάστημα (100m<sup>2</sup> ισόγειο, 50m<sup>2</sup> ύφροφος, με ξεχωριστή είσοδο). Ιδιοκτήτης: τηλ. 6974 110653, 27360 34269.**

Γράφει ο  
Νικόλαος Λουράντος ©

φήμη του μέχρι της μέρες μας ως υπαρκού Δον Ζουάν. Θεωρείται ένα από τα πιο ενδιαφέροντα βιβλία από πλευράς πληροφοριών αλλά και βλέμματος πάνω στην Ευρώπη του 18ου αιώνα. Ανεξάρτητα από το πόση αλήθεια περιέχει (είναι ένα γοητευτικό όσο και σκανδαλιστικό ανάγνωσμα που διηγείται περιπέτειες πολλές από τις οποίες οι άρρενες αναγνώστες θα ήθελαν να είχαν ζήσει. Το έργο έκεινα με την δύλωση πως «...σε όλη μου την ζωή υπήρξα το θύμα των αισθήσεών μου...».

Στο τεράστιο αυτό έργο εντοπίσαμε τρεις συνολικά αναφορές σχετικά με τα Κύθηρα, τα οποία αναφέρει ως Cerigo ή Cythera<sup>2</sup>.

Η πρώτη αναφορά είναι εκείνη της επίσκεψής του σ' αυτό. Ο Καζανόβα πέρασε από το νησί, ίσως στα 1743-4, αλλά για ελάχιστο χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια ταξιδίου από τους Κορφούς (Κέρκυρα) προς την Κωνσταντινούπολη, συμμετέχοντας ως υπασπιστής στην συνοδεία του Βαΐλου<sup>3</sup> ιππότη Βενιέρ (Venier), το πλοίο προσεγγίζει τη νήσο για ανεφοδιασμό σε νερό. Γνωρίζοντας πως πρόκειται για τα αρχαία Κύθηρα αποβιβάζεται για εξερεύνηση μαζί με τον λοχαγό των πεζοναυτών του πλοίου. Όμως εδώ συναντά κάποιον που οι τύχες τους θα διασταυρώθουν αρκετές φορές. Το επεισόδιο είναι ιδιαίτερα διαφωτιστικό των ηθών της εποχής<sup>4</sup>.

Μόλις αποβιβάστηκαν τους πλησίασαν δύο άντρες, φωτικά ντυμένοι και αντιπαθητικοί στην εμφάνιση, που ζήτησαν την συνδρομή τους. Ρωτώντας ο Καζανόβα ποιοί ήταν οι ένας απάντησε: «...Έχουμε καταδικαστεί να ζήσουμε και ίσως

και να πεθάνουμε στο νησί από την αυταρχικότητα του Συμβουλίου των Δέκα<sup>5</sup>. Υπάρχουν άλλοι τουλάχιστον σαράντα άτυχοι εξόριστοι, όλοι Βενετσιάνοι. Το έγκλημα για το οποίο καταδικάστηκαμε, και το οποίο δεν θεωρείται έγκλημα πουθενά αλλού, ήταν πως συνηθίζαμε να συζύγουμε με τις ερωμένες μας χωρίς να αισθανόμαστε ζήλεια για τους φίλους μας οι οποίοι εάν θεωρούσαν πως αυτές είναι όμορφες μπορούσαν να επωφεληθούν από τα θέλγητρά τους με την συγκατάθεσή μας. Καθώς δεν ήμαστε πλούσιοι δεν είχαμε καμία τύψη να αφελούμαστε από την γενναιοδωρία των φίλων μας σε τέτοιες περιπτώσεις, αλλά ειπώθηκε πως είχαμε εμπλακεί σε παράνομες πράξεις<sup>6</sup> κι έτσι μας εξόρισαν εδώ όπου λαμβάνουμε κάθε μέρα δέκα sous<sup>7</sup> σε moneta lunga<sup>8</sup>. Μας αποκαλούν mangia-maroni<sup>9</sup> και είμαστε σε κατάσταση λίγο χειρότερη από σκλήβους σε γαλέρα, πεθαίνουμε από ανία και πλήξη και συχνά πεινάμε χωρίς να μπορούμε να ικανοποιήσουμε την πείνα μας. Το όνομά μου είναι Ντον Αντόνιο Ποτσίνι (Don Antonio Pochini), είμαι από ευγε-



νή οικογένεια της Πάντου και η μητέρα μου ανήκει στην έγκριτη οικογένεια των Κάμπο Σεαν Πιέρο...». Ο Καζανόβα και οι υπόλοιποι τους έδωσαν κάποια χρήματα και συνέχισαν τον περίπατο τους επιστρέφοντας στο πλοίο αργότερα, αφού είχαν επισκεφθεί το Κάστρο. Κρίνοντας από την εποχή (μέσα του 1700) η επίσκεψή πρέπει να αναφέρεται στο Καψάλι και το κάστρο της Χώρας, αν και δεν αναφέρει άλλο τι σχετικό με περιοχή ή τον ντόπιο πληθυσμό. Ο Καζανόβα και ο Ποτσίνι θα ξανασυναντηθούν 16-17 χρόνια αργότερα όποτε και θα αποκαλυφθεί το πραγματικό ποίον του δεύτερου. Οι τύχες τους είναι αλληλοεξαρτώμενες συχνά και όχι μόνον αυτών των δύο αλλά και των γυναικείων συντρόφων του Ποτσίνι<sup>10</sup>.

Η επόμενη αναφορά είναι δεν είναι άμεση αλλά έχει σχέση με την προηγούμενη. Ο Καζανόβα είναι φυλακισμένος στην Βενετία στο Πιόμπι (Piombi), τις φυλακές του δουκικού ανακτόρου –από τις οποίες αργότερα δραπετεύει με εντυπωσιακό τρόπο-, κι ένας συγκρατούμενός του ονόματι Ματζιορίν (Maggiolini) καταδικάζεται αρχικά σε πέντε χρόνια φυλάκισης που μετατρέπονται σε δέκα χρόνια εξόριαση στα Κύθηρα.

Η τελική αναφορά που θα παρέθουμε, και η οποία πιστεύουμε

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ στο Λειβάδι γραφεία 165 τμ (πρώην ΙΚΑ). Τηλ. 27360 31720**

πως είναι ιδιαίτερα σημαντική, έχει να κάνει με Κυθηραϊκό προϊόν: κρασί με ονομασία προέλευσης! Συγκεκριμένα αναφέρεται σ' αυτό είτε ως Cerigo Muscat ή Muscatel (Μοσχάτο Κυθήρων) είτε απλά ως Cerigo.

Ευρισκόμενος στη Νάπολη σε ταξιδιά στην Καζανόβα τον εξυπηρετεί ιδιαίτερα, ο Καζανόβα επιλέγει χωρίς δισταγμό το Cerigo Muscat το οποίο ο Ζακυνθινός χαρακτηρίζει

excellent και exquisite δηλαδή εξαισιο και πανέμορφο. Ο Καζανόβα αποφασίζει να εξαπατήσει τον άτυχο Ζακυνθινό, όντας ουσιαστικά απένταρος, και θετεί σε εφαρμογή ένα κόπλο χημικής αύξησης του υδράργυρου<sup>11</sup>, που σωστά υποθέτει πως αγνοεί ο απόντηρευτος Ζακυνθινός. Αργότερα στην αναγνώριση του Καζανόβα αναφέρει πως θα αναχωρήσει για το Σαλέρνο, δίνοντας την υπόσχεση πως άποταν ξανασυναντηθούν θα αγοράσει ένα βαρέλι από το Cerigo του. Βέβαια στην αφήνηση χαιρετιούνται καθώς ο Καζανόβα αναφέρει πως θα αναχωρήσει για το Σαλέρνο, δίνοντας την υπόσχεση πως άποταν ξανασυναντηθούν θα αγοράσει τον ζαρέλια του ταξιδιού του.

Το ζαρέλια του Ζακυνθινού σε ποσό 1365 ακρ (acres) ή 5.460 στρέμματα με απελύνες και παρήγαγαν 20.010 βαρέλια κρασί. Το βαρέλι ισοδυναμεί, σύμφωνα με τα στοιχεία της εποχής, σε 16 γαλόνια οπότε έχουμε 320.160 γαλόνια ή 1.455.477 λίτρα τριανταρία. Άλλα στοιχεία της Αγγλικής Διοίκησης χρησιμοποιούνταν για φορολογικούς λόγους οπότε δεν ψεύδονται. Όλα αυτά δείχνουν πόσο σημαντική ήταν η καλλιέργεια του κρασιού στα Κύθηρα. Παραθέτουμε τα αναλυτικά στοιχεία ανά νησί: η Κέρκυρα παρήγαγε 55.042 βαρέλια από 347.180 στρέμματα, η Κεφαλονιά 44.190 βαρέλια από 47.336 στρέμματα, η Ζάκυνθος 48.770 βαρέλια από 54.400 στρέμματα, η Λευκάδα 35.443 βαρέλια από 16.864 ενώ η Ιθάκη μόνον 6.196 βαρέλια από 2.944 στρέμματα και οι Παξοί 586 βαρέλια από 1.624 στρέμματα. Το ποσοστό των Κυθηρών με 3.66 βαρέλια ή 264 λίτρα ανά στρέμμα είναι εντυπωσιακό. Βέβαια αυτά τα στοιχεία είναι μεταγενέστερα κατά έναν αιώνα από την εποχή του Casanova αλλά η διαφορά δεν θα πρέπει να είναι πολύ μεγάλη. Ακόμα κι αν υπολογίσουμε την παραγωγή του 1740-50 να είναι περίπου το 1/3 της παραγωγής του 1836 (λόγω σαφώς μικρότερου πληθυσμού), αφού εάν εξετάσουμε τα πληθυσμιακά στοιχεία ο πληθυσμός στα 1836 είναι περίπου 9.000 ενώ στα 1760 είναι λιγότεροι των 6.000) μιλάμε για παραγωγή τουλάχιστον 500 τόνων, που φυσικά υπερκάλυπτε τις ντόπιες ανάγκες και εξαγόταν. Αρκεί να αντιπαραβάλουμε την παραγωγή ελαιολάδου στα 1839 που δεν ήταν μεγαλύτερη από 195 βαρέλια δηλαδή συνολικά 14.184 λίτρα μόνον<sup>12</sup>! Το Τσιριγώτικο κρασί λοιπόν φαίνεται πως αποτελούσε την «βαριά» βιομηχανία του νησιού όντας το κύριο εξαγωγικό προϊόν του. Οπότε και η καταστροφή των αμπελώνων στα 1850 ήταν μια άνευ προηγουμένου φυσική καταστροφή και οι επιπτώσεις του σημαντικότατες για τον ντόπιο πληθυσμό.

1. Αν και αυτός ο τίτλος δεν τεκμηρώνεται από πουθενά, πέρα από τα λεγόμενά του.

2. Ο Casanova γν



## Ο ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΣΕ ΤΑΧΥΤΗΤΕΣ MERCEDES A-CLASS

Την Τρίτη, 13.11.2012, στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, έλαβε χώρα η απονομή των Θεατρικών Βραβείων κοινού των αναγνωστών του περιοδικού "Αθηνόραμα". Μεγάλος χορηγός της βραδιάς ήταν η εταιρεία Mercedes Benz Hellas και,



(Βραβείο Γυναικείου Ρόλου: Ο Κ. Ασπιώτης με τις Μ. Πρωτόπαππα (3ο βραβείο, Χάρις Νύμφη), Κ. Μιχαήλ (2ο βραβείο, Σεβάς Χανούμ), Μ. Αρβανίτη (1ο βραβείο, Φόνισσα) και τον Ι. Καλλίγερο, Πρόεδρο και Διευθύνοντα Σύμβουλο της Mercedes Benz Hellas - Φωτ: Περιοδικό "Αθηνόραμα")

μεταξύ των απονεμόντων τα βραβεία, ο κ. Ιωάννης Καλλίγερος, Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος της εταιρείας στην Ελλάδα.

Σε μία βραδιά που απέπνεε αισιοδοξία, καθώς η προαγωγή του πολιτισμού αποτελεί βασικό παράγοντα εξέλιξης και συνοχής μίας

κοινωνίας που δοκιμάζεται, η απονομή αυτή υπενθύμισε τη σημασία της τέχνης, αλλά και των μεγάλων χορηγών, που τιμούσαν και επιμώντο μέσω των χορηγιών τους, ήδη από την εποχή του Κλεισθένη. Εντός αυτού του κλίματος, ο πά-

ντα γοντευτικός "δικός μας" κ. Ι. Καλλίγερος, υποδέχτηκε δια χειροφιλήματος στη σκηνή τη βραβευθείσα με το πρώτο βραβείο γυναικείας ερμηνείας για τη "Φόνισσα" του Α. Παπαδιαμάντη, Κυρία Μπέττυ Αρβανίτη. Τα πειράγματα και οι αστείσμοι επικράτησαν στους ευχαριστήριους λόγους των βραβευθέντων. Ευχόμαστε σε αυτούς τους χαλεπούς καιρούς που βιώνουμε να συντελεσθούν και άλλες τέτοιες πολιτιστικές εκδηλώσεις, όχι μόνον στην Αθήνα, αλλά και στα Κύθηρα και η εν λόγω εταιρεία να αναλάβει και άλλες τέτοιες, τυμπηκές, χορηγίες.

Μαντώ Καλλιγέρου

## Εν συντομία...

→ **ΕΓΚΡΙΘΗΚΕ** το πρόγραμμα και το ανάλογο κονδύλιο για τα μονοπάτια στο γνωστό Λεμονοδάσος του Πόρου. Για το εξαίρετο πρόγραμμα εν εξελίξει του ΚΙΠΑ για τα μονοπάτια στα Κύθηρα δεν ακούμε πλέον τίποτα πλην από το ό,τι «δεν προχωρούνε τα κοινοτικά προγράμματα του ΕΣΠΑ». Από τα παραπάνω αποδεικνύεται ότι αυτό δεν είναι αλήθεια. Μήπως κάποια στιγμή πρέπει να μας εξηγήσουν ειλικρινά και με σαφήνεια από το Δήμο τι ακριβώς συμβαίνει;

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ σε κεντρικό σημείο όπισθεν Εθνικής τραπέζης στην Χώρα Κυθήρων οικόπεδο εξ' αδιαιρέτου άρτιο και οικοδομήσιμο 430τ.μ. Τηλ.: 698 4327554**

**ΟΙΚΟΠΕΔΟ άρτιο και οικοδομήσιμο 4.720 τ.μ. πωλείται στην Αγία Αναστασία. Απεριόριστη θέα θάλασσας. Τηλ. 6946 466820, 210 4293684.**

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα αγροτεμάχια 25 στρ. στο Βουνό, αμφιθεατρικά, θέα θάλασσα, με κτίσμα, νερό δικτύου, εγκρ. Δασαρχείου, άδεια Γεωτρησης. Τηλ. 6944 501887**

## Ο Μάριο Βίτι στα Κύθηρα

Το Σεπτέμβριο ήρθε στα Κύθηρα ο καθηγητής της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου του Viterbo της Ιταλίας και διαπρεπής Ελληνιστής Mario Vitti, ο οποίος περιηγήθηκε όλο το νησί και ξεναγήθηκε



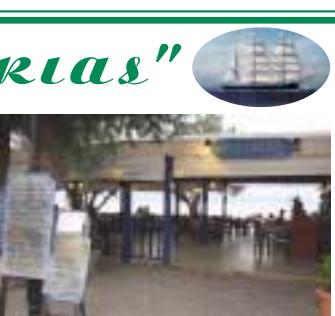
στο Ιστορικό Αρχείο από την Ελένη Χάρου-Κορωναίου. Ενθουσιάστηκε ιδιαίτερα από την ξενάγηση και το περιεχόμενο του Αρχείου και ευχαρίστησε ιδιαίτερα την ακούραστη ξεναγή. Στη φωτογραφία ο γνωστός Ελληνιστής με την κυρία Χάρου στο κάστρο με θέα το Καψάλι. (Φωτ. Φρ. Χρυσού)

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ: α) ελαιόφιτο 1 στρ. στη Μακρέα Σκάλα Μητάτων, β) οικόπεδο 1 σρ. οικοδομήσιμο, εντός οικισμού Μητάτων. Τηλ. 210 4957676.**

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στο Λειβάδι α) Οικόπεδο 13,5 στρ. εντός ζώνης, με ελιές, πηγάδι και οπωροφόρα δένδρα. β) Οικόπεδο 1,670 στρ. εντός ζώνης, στον κεντρικό δρόμο προς Κατούνι με εξαιρετική θέα. Τηλ. 210-9846523, 210-9844982**

## "Μονοτάριας"

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ – ΤΑΒΕΡΝΑ



Στο γνωστό σας χώρο, με μεράκι και υπευθυνότητα. Εκλεκτό φαγητό, καφές, σπιτικά γηγεκά. Αναδαμβάνουμε υπεύθυνα κάθε κοινωνική εκδήλωση. Ανοικτά όλο το χρόνο, όλες τις ώρες.

Αγ. Πελαγία Τηλ.: 27360 - 33519

## ROMANTICA ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο Α.Γ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360 - 33834, 33814 FAX 27360 - 33915 ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 210 - 9708289

## My home

Πώλα Κασιμάτη

Διαθέτουμε τις περίφημες weber® ψυσταρίες

Και τις εκπληκτικές περιστρεφόμενες απλώστρες

Διακόσμηση κατοικίας - Κουζινικά - Δώρα  
Έπιπλα εσωτερικού χώρου - Έπιπλα κήπου

Καρβουνάδες - Κύθηρα - 80100 - T. 27360 31560 - F. 27360 31225

## ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

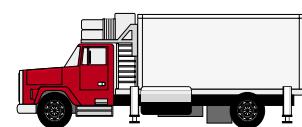
### ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

## ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αφοι TZANNE



### ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ «Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»

ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ  
( 210 3471604 FAX 2103471627  
ΤΗΛ. & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003  
" 6936 991466-67-68

## ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ



### GOLD CASTLE JEWELLERY

### Λεονάρδος

Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22K, 18K και 14 Καρατίων Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων. Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχνοτροπία. Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31954,  
ΚΙΝ.: 6945 014857

## Pelagia Aphrodite HOTEL

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS  
Proprietors

Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE  
tel: +30 27360 33926-7, fax: 27360 34242  
e-mail: info@pelagia-aphrodite.com, website:www.pelagia-aphrodite.com

## ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



### ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333

**drakakis tours**  
υπηρεσίες στο... μέτρο της...

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ, ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ & ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΙΔΡΥΜΩΝ, ΑΤΟΜΙΚΩΝ & ΣΙΜΑΙΚΩΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ.

ΕΙΔΟΜΕΝΑΙΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥ ΑΠΟ ΚΥΡΙΑ ΠΡΟΣ ΑΙΓΑΛΙΑ & ΑΝΤΙΤΡΟΦΑ.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΠΟΥΛΑΜΑΝ ΠΑΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΤΑΞΙΔΙΑΣ - ΒΑΤΤΙΣΕΣ - ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΙΔΑΛΟΤΕΣ.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΕΠΑΙΓΝΩΣΗ ΜΕ ΔΟΡΕΑΝ ΗΜΑΛΟΤΗΣ ΣΕ ΟΠΟΙΟΙΔΗΠΟΤΕ ΜΕΓΙΣΤΟΥ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ.

ΠΗΓΑΣΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - T. 27360-51550 | F. 21780 | e-mail: drakakis@drakakis.gr  
Προσωπικούς πληρωμητές από : [www.drakakistours.gr](http://www.drakakistours.gr)

## Αγορές-πωλήσεις χρυσών κοσμημάτων Εγγύηση-εχεμύθεια-υπευθυνότητα

### ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

Πολυετής εμπειρία στο χρυσό  
και στο παλαιό κόσμημα

Πανεπιστημίου 73, τηλ. 210-3211562



## Ο Καζανόβα και τα Κύθηρα

από τη σελ. 11

York: Harcourt, Brace & World, 12 vol. in 6 (4,568 pages), 1966–1971. Willard R. Trask complete translation of the Brockhaus-Pilon reference.

5. Το Συμβούλιο των Δέκα ήταν το όργανο ασφάλειας της διοικήσης της Βενετίας. Τις περισσότερες φορές ακόμη και ο Δόγης υποχρεωνόταν να υπακούσει στις εντολές τους αφού ασκούσαν, από το 1300 περίπου, μιαν έντονη τρομοκρατία και έλεγχο σε όλο το φάσμα της Βενετσιάνικης κοινωνίας.

6. Δηλαδή συζητάμε για κεκαλυμένη και κοινωνικά αποδεκτή πορνεία!

7. Υποδιάρεση της νομιματικής λίβρας ή λίρας. Είναι το 1/20 της. Αρχικά ήταν ασημένιο ενώ αργότερα άρχισαν να χρησιμοποιούνται κράματα αλλά από τον 18ο αι. έγινε χάλκινο οπότε και ξένει την αξία του.

8. Μακρό χρήμα ή νόμισμα της Αγοράς σε αντίθεση με το *tonteta* [di] *conto* ή λογιστικό χρήμα.

9. Το έργο του Καζανόβα το έγραψε στα γαλλικά άλλα η έκφραση είναι στα ιταλικά και την μεταφράζει ως *mangueurs de marrons* δηλαδή αυτοί που τρώνε κάστανα. Είναι δυσερμήνευτη καθώς πρόκειται για ιδιωματισμό της ιταλικής *argot*. Διεξοδική έρευνα στο διαδίκτυο, αλλά και φίλοι που γνωρίζουν την ιταλική, μας έδωσαν την ερμηνεία: προαγώγος (o sfruttatori di

## Korky Paul

από τη σελ. 9

μετά το Όσκαρ έδωσαν και δίνουν ζωή τα καλοκαίρια στο σύγχρονο - παλιό σπίτι στην Αλοιζίανα, που όλα είναι όπως παλιά, μα και νέα. Η Ζωή είναι τώρα γλυπτηρία κι ο Όσκαρ φοιτητής στο Κέμπριτζ. Στο σπίτι συνέχιζε ο Korky να ζωγραφίζει τα καλοκαίρια. Πολλές ώρες κάθε μέρα, ακόμα και 10. Μα υπάρχει το διάλειμμα για καφέ με τον γείτονα, υπάρχει και το μπουκάλι με το αστραφτερό από διαύγεια τοπίου. Το «αγασμά» όπως το λέει ο Korky μιας, που όπως συμπληρώνει, το φτιάχνει ο παππά-Σεραφείμ.

Μ' ένα ποτήρι τοπιούρα στο χέρι, σε μια πέτρινη αυλή στα Αλοιζίανικα... πώς να τον ξεχωρίσεις; Πώς να φανταστείς ότι αυτός ο άνθρωπος έχει κυκλοφορήσει 7.000.000 βιβλία σε 30 γλώσσες; Ένας διάσημος ανάμεσά μας είναι ο Korky. Καιρός να τον γνωρίσουμε. Να γνωρίσουμε αυτόν που έχει στείλει σ' εκατομμύρια παιδικά χεριά, σ' όλον τον κόσμο το μήνυμα: «Κύθηρα»... με όσα συμβολίζει.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ  
ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ  
ΑΛΙΜΟΥ

Εν Αλίμω τη 12 Νοεμβρίου 2012  
Μετά της παρούσης επιστολής επιθυμώμεν να σας πληροφορήσουμε ότι, οι κάτωθι αναγραφόμενοι, προσέφεραν υπέρ αποπερατώσεως του Ιερού Ναού μας τα κάτωθι χρηματικά ποσά σε ευρώ:

Ανώνυμος 170 , Μιχαήλ Διακομιχάλης 50 , Ανώνυμος 50 , Λόρα Μαρέντη 50 , Ευστράτιος Στάθης 100 , Βασιλείος Κασιμάτης 50 , Γεώργιος Στάθης 50 , Παναγιώτης Αμάραντος 50 , Βρεττός Στάθης 50 , Αννα Αμάραντος 100 , Ανδρέας Αμάραντος 50 , Ανώνυμος 100 , Εμμανουήλ Λουράντος 50 , Ιωάννης Ζερβός 100 , Σταύρος Στάθης 50 , Σοφία Φατέα 100 , Ιωάννης Λεοντίνης 50 , Καλλιόπη Κομηνού 70 , 19. Χρυσάνθη Φατέα 50 , Γεώργιος Κασιμάτης εξ Αυστραλίας 50 , Γεώργιος Καλοκαϊρινός 50 , Ευστράτιος Κασιμάτης 10 , Εμμανουήλ Καλοκαϊρινός 320 , Ελένη Κτησιάκη 100 , Αθανάσιος και Μαρίκα Νασοπούλου 100 , Ανώνυμος εις μήνην Γεωργίου Πανώριου 100 , Ανώνυμος 10 , Ανώνυμος 100 , Γεώργιος Καλοκαϊρινός 50 , Μιχαήλ Διακομιχάλης 100 , Ντίνος και Άννα Λεοντίνη 10 , Ανώνυμος 85 , Δαμιανός Κασιμάτης 50 , Βασιλείος Λεονταράκης εις μήνην Μαΐρης Βρεττού-Λουράντος 50 .

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου καθώς και οι συνεργάτες του Ιερού Ναού απήμαναν τα ευχαριστίας αυτών.  
Ο Προϊστάμενος του Ι.Ν.  
Αρχιμ. Πολύκαρπος Κεντικελένης

## Συνεχίζεται ο καυγάς για την Εγχώριο

από τη σελ. 1

...Πράγματι το Π.Δ. 272/85 α να φέρει ότι η Επιτροπή ΜΠΟΡΕΙ να μεταβιβάζει περιουσιακά της στοιχεία, όμως ΔΕΝ ΥΠΟΧΡΕΟΥΤΑΙ να κάνει κάτι τέτοιο. Η λειτουργία της Επιτροπής χαρακτηρίζεται από ΑΥΤΕΞΟΥΣΙΟΤΗΤΑ, όπως η ίδια αναφέρει το ΠΔ272/85 (άρθρο 16). Αυτεξουσιούτητα σημαίνει ότι κανένας άλλος φορέας δεν μπορεί να την υποχρεώσει να αποφασίσει κάτι...

Η Εγχώριος Περιουσία ΔΕΝ είναι Νομικό Πρόσωπο που συνεπιθήμη από το Δήμο ή από τις πρώην Κοινότητες, είναι ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, δηλαδή της μη ιδιωτικής περιουσίας, η διαχείριση της οποίας ουδέποτε μέχρι σήμερα ανήκε στους Δήμους ή τις Κοινότητες, αλλά μόνο στην Επιτροπή. Ναι, η περιουσία είναι διακονική, δηλαδή τοπική-εγχώρια περιουσία οπώς και στα υπόλοιπα Επτάνησα, υπό την έννοια ότι δεν είναι δημόσια και ο διαχειριστής της είναι η Εγχώριος. Εχει δηλαδή καθαρά τοπικό χαρακτήρα και όχι κρατικό, γι' αυτό και η περιουσία αυτή δεν απετέλεσε ποτέ μέρας της ομοσπονδιακής περιουσίας του Ιονικού Κράτους, και μετά την Ένωση των Επτανήσων με την Ελλάδα (1864) περήλθε στις τοπικές κοινωνίες και όχι στο Ελληνικό Δημόσιο με βάση τον αρχικό νόμο ΡΝ/1866. Είναι ευλικρίνα αποχές να αγνοούνται όλα αυτά τα ιστορικά και νομικά δεδομένα, κυρίως από αιρετούς της περιοχής μας. Η Εγχώριος Περιουσία είναι ΝΠΔΔ που συστήθηκε απευθείας από το Κράτος διά Προεδρικών Διαταγμάτων και Νόμων και συνεπώς ουδεὶς νομιμοποιείται να της ασκεί προληπτικό ή κατασταλτικό έλεγχο πέραν των σαφώς οριζομένων από το Νόμο... Ο έλεγχος στην Εγχώριο Περιουσία ασκούνταν πάντα και ασκείται και σήμερα από τα όργανα ελέγχου των Ο.Τ.Α. Το Π.Δ.272 / 85 αναφέρει ρητώς ότι κατά τη συζήτηση λογοδοσίας της Επιτροπής «δεξάγεται συζήτηση ΧΩΡΙΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ» (άρθρο 15 παρ. 3). Γιατί έχει προβλέψει ο νομοθέτης κάτι τέτοιο; Γιατί πολύ από την Εγχώριος δεν αποτελεί Ν.Π.Δ.Δ. του Δήμου, δεν συστάθηκε από το Δήμο δεν χρηματοδοτείται από το Δήμο (έχει ίδια εσοδα) και οι πράξεις της είναι αυτεξουσίες και δεν δεσμεύουν το Δήμο (άρθρο 16 παρ. 2 Π Δ 272 /85).

Τέλος η Επιτροπή αναφέρει ότι δεν ρωτήθηκε, ότι απαξιώθηκε, όταν αναγκάστηκε σε παραίτηση ο προηγούμενος πρόεδρος της με την άρνηση του ΔΤ της Επιτροπής στην Εγχώριο Περιουσία, το οποίο, λόγω έκτασης δεν είναι εύκολο να δημοσιεύσουμε. Σε αυτό επισημαίνονται κυρίως τα εξής: «Δεν πρέπει να έχει λόγο και η Δημοτική Κοινότητα Αντικυθήρων για τα θέματα του νησιού ΤΗΣ; Δεν πρέπει να συμμετέχει στην εκλογή της Εγχώριου Περιουσίας Κυθήρων ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ; Η απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου να εκλέγεται η Εγχώριος Περιουσία μόνο από το στενό σώμα του Δημοτικού Συμβουλίου δεν συμβάλει στην προστάθεια δημοκρατικής εμβάθυνσης του θεσμού που όλοι θα επρεπε να επιδώκουν

Πάνω στα παραπάνω ακολούθησε στις 23 Νοεμβρίου η έκδοση ΔΤ της Επιτροπής Εγχώριου Περιουσίας, το οποίο, λόγω έκτασης δεν είναι εύκολο να δημοσιεύσουμε. Σε αυτό επισημαίνονται κυρίως τα εξής: «Δεν πρέπει να έχει λόγο και η Δημοτική Κοινότητα Αντικυθήρων για τα θέματα του νησιού ΤΗΣ; Δεν πρέπει να συμμετέχει στην εκλογή της Εγχώριου Περιουσίας Κυθήρων ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ; Η απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου να εκλέγεται η Εγχώριος Περιουσία μόνο από το στενό σώμα του Δημοτικού Συμβουλίου δεν συμβάλει στην προστάθεια δημοκρατικής εμβάθυνσης του θεσμού που όλοι θα επρεπε να επιδώκουν

Πάνω στα παραπάνω ακολούθησε στις 23 Νοεμβρίου η έκδοση ΔΤ της Επιτροπής Εγχώριου Περιουσίας, το οποίο, λόγω έκτασης δεν είναι εύκολο να δημοσιεύσουμε. Σε αυτό επισημαίνονται κυρίως τα εξής: «Δεν πρέπει να έχει λόγο και η Δημοτική Κοινότητα Αντικυθήρων για τα θέματα του νησιού ΤΗΣ; Δεν πρέπει να συμμετέχει στην εκλογή της Εγχώριου Περιουσίας Κυθήρων ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ; Η απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου να εκλέγεται η Εγχώριος Περιουσία μόνο από το στενό σώμα του Δημοτικού Συμβουλίου δεν συμβάλει στην προστάθεια δημοκρατικής εμβάθυνσης του θεσμού που όλοι θα επρεπε να επιδώκουν

Πάνω στα παραπάνω ακολούθησε στις 23 Νοεμβρίου η έκδοση ΔΤ της Επιτροπής Εγχώριου Περιουσίας, το οποίο, λόγω έκτασης δεν είναι εύκολο να δημοσιεύσουμε. Σε αυτό επισημαίνονται κυρίως τα εξής: «Δεν πρέπει να έχει λόγο και η Δημοτική Κοινότητα Αντικυθήρων για τα θέματα του νησιού ΤΗΣ; Δεν πρέπει να συμμετέχει στην εκλογή της Εγχώριου Περιουσίας Κυθήρων ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ; Η απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου να εκλέγεται η Εγχώριος Περιουσία μόνο από το στενό σώμα του Δημοτικού Συμβουλίου δεν συμβάλει στην προστάθεια δημοκρατικής εμβάθυνσης του θεσμού που όλοι θα επρεπε να επιδώκουν

Πάνω στα παραπάνω ακολούθησε στις 23 Νοεμβρίου η έκδοση ΔΤ της Επιτροπής Εγχώριου Περιουσίας, το οπ



Δεκέμβριος 2012

ΣΑΤΙΡΑ

# Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθείν  
ου δυνατόν»

ΠΛΑΤΩΝ

Την πάτησαν!

**Ε**ΝΑΣ νέος γιατρός, που δραστηριοποιείται επιτυχώς στα Κύθηρα εσχάτως, δόχθηκε μία μέρα την επίσκεψη ωραιοτάτης κυρίας, η οποία επέμενε ότι είχε πρόβλημα και έπρεπε να την εξετάσει άμεσα. Ο γιατρός εκείνη την ημέρα δεν δεχόταν, αλλά η κυρία επέμενε ότι είχε μία άσχημη ελιά, που την πονούσε (πού δεν ξέρω) και ο γιατρός πιστός στον όρκο του Ιπποκράτη έκανε το καθήκον του. Δεν διεπιστώσεις τίποτα υπόποτο, αλλά από την αρχή κάτι δεν του πήγαινε καλά, όμως δεν του ερχόταν τίποτα στη μνήμη. Ωστού τέλειωσε η εξέταση, κόβει μία απόδειξη να δώσει στην κυρία και εκεί του ήρθε η φλασιά, μόλις είδε και την έκπληξή της. Ήταν από το ΣΔΟΕ! Ξέρετε διά ότι το κάρφωμα πάει σύννεφο εδώ κάτω. Προφανώς, λοιπόν, κανένα καλόπαιδο κάρφωσε το γιατρό και το ΣΔΟΕ έστειλε την κοπελιά να διαπιστώσει τι έγινε, όπως είχε υποχρέωση. Όμως τώρα έπρεπε να πληρώσει το αντίτιμο, αφού ο γιατρός έκανε την εξέταση, το οποίο ήταν σίγουρα περισσότερο από τον ημερήσιο μισθό της κοπέλας. Ο γιατρός, που είναι και καλό παιδί, έδειξε συγκατάβαση και της είπε να ακυρώσει την απόδειξη κι εγώ δεν έμεθα τη συνέχεια. Εκεί που με τρώει η απορία είναι να μάθω σε ποιο σημείο είχε την ελιά η κοπέλα. Γιατί έτσι μούρχεται να ζητήσω από το γιατρό να μάθει βοηθό και ας έρχεται το ΣΔΟΕ καθημερινά, αν είναι να στέλνει πάντα ωραίες κοπέλες. Εμείς, αποδείξεις θα κόβουμε ούτως ή άλλως! Εγώ θα αναλάβω να φάχω για τις ....ελιές! Αρκεί να μην αρχίσουν να στέλνουν τίστα μαντραχαλάδες, οπότε την πατήσαμε κι εμείς.

**Αφού τους έχουμε  
έμπα χέρι!**

**Η**ΘΕΛΑ νάξερα τι θέλουμε τις τρόικες και τις συμβουλές τους, αφού εδώ στα Κύθηρα διαθέτουμε από όλων των ειδών τους ειδικούς, που θεραπεύουν όχι μόνο πάσαν νόσο και πάσαν μαλ..., αλλά εξάγουμε και συμβουλές άμα λά-

W.

**ΑΣ ΜΗΝ ΑΠΕΛΠΙΖΟΜΑΣΤΕ**  
**Χρόνους μας ταξιδεύει, δε βουλιάζαμε**  
**χίλιους καπεταναίους τους αλλάζαμε.**  
**Κατακλυσμούς ποτέ δε λογαριάσαμε,**  
**μπήκαμε μες στα όλα και περάσαμε.**  
**Κι έχουμε στο κατάρτι μας βιγλάτορα**  
**παντοτινό τον ήλιο τον Ηλιάτορα.**

ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΕΛΥΤΗΣ



## Μαθήματα οικονομίας

**Ε**ΝΑ εξαίρετο μάθημα οικονομίας έδωσε ένας ομογενής από την Αυστραλία στη γυναίκα του και το πήρα κι εγώ που έτυχε να είμαι διπλα τους. Σε ένα μικρό πανηγύρι, λοιπόν, φέτος το καλοκαίρι ειπώθηκε ότι θα βγάλουν δίσκο για τις ανάγκες της εκκλησίας και η σύζυγος του ομογενούς, που ήταν έω από το ναό, τού ζήτησε χρήματα, γιατί δεν είχε. Της δίνει ένα δίευρο, αλλά αυτή στραβωμούσσανες και ζήτησε ...κάτι χάρτινο για να λάβει την ξερή απάντηση ότι «δεν έχω». Μόλις πέρασε ο δίσκος και έριξε τα δύο ευρώ πήγαν λίγο παραπέρα και άκουσα τα εξής ωραία που σας τα μεταφέρω περίπου αυτούσια:

«Αν θυμάσαι, μόλις 10 χρόνια πριν, που είχαμε τη δραχμή, πήγαινες στην εκκλησία και έριχνες ένα δεκάρικο για κεράκια και στο δίσκο ένα πενηντάρι και σε κοίταζαν παράξενα ως γαλαντόμιο ευεργέτη. Μετά ήρθε το ευρώ και σου ξίνισαν τα μούτρα με το δίφραγκο, το οποίο σε δραχμές, σου θυμίζω, είναι εφτά κατοστάρικα. Ποίος έδινε αυτό το ποσό δέκα χρόνια πριν, όταν ο μαΐντανός έκανε στη λαϊκή 20 δραχμές και τώρα σου ζήτανέ 60 λεπτά, δηλαδή 200 δραχμές και τον θεωρούμε και φτηνό; Είδες που ήρθε κι η ακρίβεια μαζί με το ευρώ και σ' αυτό βάζουν όλοι το χεράκι τους και δεν φταίνε μόνο οι πολιτικοί; Τώρα αν εσύ θέλεις να πληρώνεις το κερί δέκα φορές απάνω, δικαίωμά σου. Εγώ, καίτοι δεν ζω μόνιμα εδώ, θα πληρώνω ανάλογα με πόσα έκαναν όλα βάζοντας πάνω μία λογική αύξηση. Όμως ένα δεκάρικο αντιστοιχεί σε τριάμισι χιλιάρικα. Τόσα θα έβαζες εσύ στο δίσκο;»

Η κυρία έμεινε κόκκαλο και δεν άκουσα απάντηση. Εκτός και την άφησε για το ....βράδιο!

Ο τριβόλος



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

**“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”**  
**ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850

## Η κλήση σας προωθείται. Γαθ-γαθ!

Εγώ, παιδί μου, θα 'θελα ν' αγιάσω μία μέρα!  
Σε μοναστήρι να κλειστώ εις τα Μερτίδια πέρα!

Να μην πειράζω άνθρωπο, να δίνω στον "πλησίον",

να μελετώ νυχθμερόν τους Βίους των Αγίων!

Όμως δεν είναι δυνατόν, δε γίνεται ν' αγιάσεις,

όταν τσοι κάνουνε σωρό τσοι γκάφες, πού να φτάσεις!

Και ποίος στέκει εμπόδιο θαρρείτε για ν' αγιάσω;

Ένας Παπάς, που μόνιμα στις ρίμες περιγράφω .

Όμως επούτη τη φορά δε λέω τ' ονομά του,

είναι Παπάς πολύτεκνος, λέει η ταυτότητά του!

Σ' ένα χωρίο αψηλό όπου το λεν Δρυμώνα,

τα καλοκαίρια κατοικεί, καθώς και το χειμώνα!

Παιζει ποδόσφαιρο καλό, τη μπάλα τη ....δουλεύει,

μα απ' όντες εγκρεμίστηκε, απλώς διαιτητεύει!

Ετσι είχανε τα πράματα, όταν ένα βραδάκι,

κάτι δουλειές είχ' ο Παπάς κάτω στο Ξερουλάκι.

Επήρε και το σκύλο του παρέα να του κάνει,

και μια και δυο στη χάρη Του αμέσως καταφθάνει.

Ένα κεράκι άναψε, έκαμε το σταυρό του,

κι' όξω το σκύλο άφηκε και το τηλέφωνό του.

Γιατί ο Άγιος Κοσμάς, που 'ναι κοντά στου Βάνη

είναι πολύ χαμόλωμα, το κινητό δεν πιάνει.

Ετσι απ' όξω τ' άφηκε σε ένα τοιχαλάκι,

κι' έβαλε τηλεφωνητή το μαύρο το σκύλακι.

Ας είναι, όντες τέλειωσε μ' όλες τοι αμπασάδες,

εβγήκε και ο σκύλος του τούκανε τεμενάδες!

Απάνω κάτω πήγαινε και την ουρά κουνούσε,

και ήτανε περιχαρής που σπίτι θα γυρνούσε.

Σαν πήγε όμως ο Παπάς το κινητό να πάρει,

του 'ρθε ταμπλάς που έλειπε 'πο κειά που τόχε βάλει.

Κοιτά 'πο δω, κοιτά 'πο κει, συμπέρασμα δε βγαίνει,

ήτανε πλέα σύριπα έπρεπε να πααίνει.

Αμέσως εκατάλαβε ποιός το 'χει αναπαρώσει,

και δίνει αμέσως εντολή στο σκύλο να το δώσει.

Τον κοίταξε καλά-καλά, ο σκύλος μ' απορία,

λέξη δεν εκατάλαβε 'πο τη στιχομυθία!

Ήτα να κάμει κι ο Παπάς, άλλη δεν είχε λύση,

εσκέφτη παρακαλετός, του σκύλου να ζητήσει.

Ακου του λέει αγόρι μου, δόξ μου το κινητό μου,

κι ορκίζομαι να μη σε πω "κοθρέα" εις το βιός μου!

Ο σκύλος ούτε τού δώσει καμία σημασία,

αυτός ξεψυλιζότανε 'πο κάτω στην κοιλία.

"Α, να σου πω, είναι αργά, και θα ανησυχούνε,

άσε τ' αστεία και λέγε μου τώρα πού θα το 'βρούμε;

Γιατί στο λέω, αν και Παπάς, στο τέλος θα σε βρίσω!

Κι ανέ με φέρεις στο ...αμήν, θε να σε αφορίσω!"

'Οπως καταλαβαίνετε, ο σκύλος δε φοβήθη,

εχασμουρήθη μια φορά κι έπεσε και κοιμήθη!

Δεν είχε κι άλλο κινητό να πάρει,.... πού να πάει,

άσε που εφοβότανε ότι θα το 'χει φάει.

Ετσι λοιπόν ξεκίνησε, άλλη δεν είχε λύση,

να εύρει άλλο κινητό και πίσω να γυρ

## «Είπανε του τρελού να...»

Εδώ και κάποιο καιρό ο Δήμος προμηθεύτηκε ένα μηχάνημα με το οποίο μπορεί να καθαρίζει τις άκρες των δρόμων από θάμνους, οι οποίοι

αυτή τη δουλειά, η οποία πάντα γινόταν με καθυστέρηση. Και τώρα όμως αυτό το τελευταίο δεν απεφεύχθη, αφού πέρασε το καλοκαίρι και ακόμα

θάμνοι ενοχλούν την εποχή που έχουμε τουρισμό, έστω αυτούς τους λίγους. Τώρα ελάχιστοι περνούν και λιγότεροι ενοχλούνται. Ας είναι ό-



καταλαμβάνουν ακόμα και μέρος του οδοστρώματος και εμποδίζουν τους οδηγούς. Όλοι είπαν ότι καλό είναι, αφού κάθε χρόνο χρειάζονται πολλοί εργάτες για να φέρουν σε πέρας

καθαρίζουν. Για παράδειγμα, ο δρόμος του Καύκελα καθαρίστηκε μετά το καλοκαίρι, το Σεπτέμβριο, ενώ ο πολυσύχναστος δρόμος προς τα Μυρτίδια μόλις πρόσφατα. Όμως οι

### Επέστρεψαν από την Αυστραλία ο Μητροπολίτης και ο Δήμαρχος

Επέστρεψαν από το ταξίδι τους στην Αυστραλία ο Δήμαρχος κ Κουκούλης και ο Μητροπολίτης κκ Σεραφείμ. Στη χώρα, στην οποία ζουν οι περισσότεροι ομογενείς στον πλανήτη οι δύο ανώτατοι παράγοντες των Κυθήρων είχαν σειρά επαφών με ομογενειακά σωματεία, ομογενείς παρά-



γοντες και επιχειρηματίες και ήρθαν από κοντά σε επαφή με πολλούς Κυθήριους της μακρινής αυτής χώρας. Το ταξίδι στην Αυστραλία οργάνωσε και προσέφερε ο επιχειρηματίας κ. Γ. Χατζηπλής, ενώ πολλοί ήταν οι Κυθήριοι, οι οποίοι δεξιωθήκαν και μίλησαν με το Μητροπολίτη και το Δήμαρχο. Στη φωτογραφία (G. Poulos) διακρίνονται ο Μητροπολίτης με το Δήμαρχο και τον κ. Χατζηπλή ανάμεσα σε ομογενείς από το Μπρισμπάτην.

### Τοπικό Φ/Β «ΠΟΡΦΥΡΟΥΣΑ»

ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΩΝ: ΝΕΑΠΟΛΗ: 27340 24004, 29004  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ: 27360 31390, 31490, ΠΟΤΑΜΟΣ: 27360 31848

*'PE i i INA'*

Efif/A – /ΕΥΚΑ ΕΙΦΗ – ΕΙΦΗ "fITIΟΥ"

Μεγάλη ποικιλία σε έπιπλα εσωτερικού και εξωτερικού χώρου, σε λευκά είδη, στρώματα, χαλιά, περσίδες και ό,τι έχει σχέση με τη διακόσμηση του σπιτιού σας

«ΡΕΓΓΙΝΑ» – ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ, ΤΗΛ. 27360 31677

**ALUMIL**  
**KARAMINAS**  
Καρβουνάδες, αστικό Κύθηρα  
t. 27360.31680 - m. 6938.985825  
πόρτα . παράθυρο  
σίτα . διπλά ταύμα  
μεσόπορτα αλουμινίου  
και ξύλου . κάγκελα  
αυτόπορτα και πέργκολα  
σε αλουμινίο ή αιθέριο  
γκαραζόπορτα  
πάνελ αροφής  
ψευδοροφή . ψευτόκασα  
τώρα και προσάντα pvc

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΥΠΕΡΧΡΕΩΜΕΝΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ

ΤΗΛ. 210.41 71 143 – 210.41 20 688 – 6932 272098

FAX 210 9957061 – 4124675 – ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994

E-mail: lawstrat@hol.gr

ποίους έγιναν πρόσφατοι καθαρισμοί. Γ' αυτό και πολλοί λένε την παρομιά: «είπανε στον τρελό να χ...» κλπ, κλπ. Ειλικρινά δεν θέλουμε να ασχολούμαστε με ελάσσονα ζητήματα, όπως αυτό, επειδή όμως όλα δείχνουν το βαθύτο ευθύνης και ευαισθησίας ενός εκάστου και ειδικά των αρ-



ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ματιασμένοι θάμαστε! Το μόνο οδικό έργο στην Ελλάδα, που δεν είχε σταμάτησε ήταν ο δρόμος Τρίπολη – Σπάρτη, που θα δινόταν στην κυκλοφορία στο τέλος του 2013 και θα μείωνε τη διαδρομή στη μισή ώρα περίπου και θα έκανε το δρόμο προς το Γύθειο παιχνίδι. Όμως πρόσφατα σταμάτησε κι αυτός και οι εμπλεκόμενοι ρίχνουν τις ευθύνες ο ένας στον άλλον. Και ο δρόμος ήθελε λίγο καιρό να τελειώσει. Αθάνατη Ελλάδα. Μωρέ τρόικες (και βούρδουλες) που θέλουν μερικοί μερι-

### Άγροτικο γιατροί σε Χώρα και Καρβουνάδα

Εδώ και αρκετό καιρό έχει τοποθετεί αγροτικός γιατρός στη Χώρα, ο οποίος, δύο φορές την εβδομάδα εξυπηρετεί τους ασθενείς γράφοντας φάρμακα και έτσι δεν απαιτείται να μεταβαίνουν όλοι στο Νοσοκομείο στον Ποταμό και να ταλαιπωρούνται πολλές φορές, καθώς τα ηλεκτρονικά συστήματα δεν λειτουργούν πάντα άψογα. Ήδη έχει προσληφθεί αγροτικός γιατρός και για την Καρβουνάδα, ο οποίος θα αναλάβει και εκεί να ευπηρετεί τους ασθενείς, ίσως μάλιστα, μέχρι την κυκλοφορία του φύλλου μας να έχει ήδη αναλάβει εργασία, ενώ άρχισε και εκεί μία φορά την εβδομάδα να υπάρχει γιατρός για συνταγογράφηση και έτσι δεν ταλαιπωρούνται ηλικιωμένοι και ασθενείς. Από το τοπικό Νοσοκομείο, αλλά και το αρμόδιο υπουργείο πιστεύουν ότι με τις κινήσεις αυτές θα εξασφαλίσει η ομαλή εξυπηρέτηση του κοινού, το οποίο είχε ταλαιπωρηθεί αρκετά τον τελευταίο καιρό αναγκασμένο να πηγαίνει στον Ποταμό για κάθε ανάγκη συνταγογράφησης.

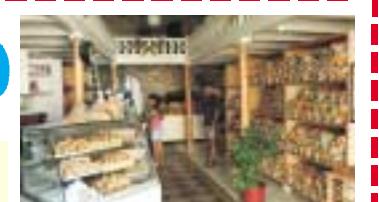
ΣΤΑ ΧΡΟΝΙΑ μας που η ζωή μας έχει μετατραπεί σ' έναν ατέλειωτο «μαραθώνιο» θα έπρεπε να είμαστε όλοι πανέτοιμοι για το μεγάλο αγώνα. Ωστόσο μόνο λίγοι επιχειρούν τον αληθινό Μαραθώνιο των 42.195 μέτρων. Αυτοί, όμως, που τολμούν το θυμούνται σε όλη τους τη ζωή. Ο Γιάννης Κασιμάτης από την Καρβουνάδα κατόρθωσε για δεύτερη συνέχιμη χρονιά, να συμμετάσχει φέτος στον 30ο Κλασικό Μαραθώνιο Αθηνών και να τερματίσει στο Καλλιμάρμαρο στάδιο στις 11 Νοεμβρίου.

ΠΟΛΥ καλά έκανε η βουλευτής Πειραιά κυρία Μαρ. Ρεπούση, όταν αντιδρούσε έντονα στις επιθέσεις εναντίον των ομοφυλοφίλων, καθώς και αυτές είναι μία μορφή ρατσισμού. Όμως πολύ θα μας ευχαριστούσε αν η ίδια, όπως και όλοι οι βουλευτές του Πειραιά, έκαναν μία δήλωση και για τα περιστατικά της βίας για ληστείες, όπως αυτή στο Φυρόϊ, που έχει πανικοβάλει τους συμπατριώτες μας και αν ζητούσαν από τον αρμόδιο υπουργό να λάβει μέτρα ουσιαστικής ενίσχυσης της Αστυνομίας.

LANE



αριοποιείο  
"ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"  
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ  
ΤΗΛ. 27360 - 38154



Στον παραδοσιακό μας ξυλόφουρνο στις Καρβουνάδες θα βρείτε όλα τα προϊόντα μας από αγνά υλικά, όπως το παξιμάδι μας και το παραδοσιακό ψωμί της γιαγιάς.  
ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΜΑΣ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΑ Α-Β ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «CARREFOUR» ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.